泰東日報
創刊　光緒三十四年十一月三日　明治四十一年十一月三日
發行人柳町晉一　編輯人李永壽　印刷人李福緒
社址　大連市飛驒町六十七番地
電話　編輯局二四五二四　販賣部三八〇九一　廣告部二八〇九二　三八〇九三
價目　本埠　零售每份五分　每月壹元三角
外埠　每月壹元四角五分　半年八元四角　全年十六元六角　郵費在內
廣告　每行（五號字十三字）一日刊費壹元二角、指定特別地位加倍　長期另議

津浦一帶華軍紛紛南逃
德州之陷已迫近眉睫間
日機由上空轟炸大形混亂

【天津三日國通電】盤據在津浦線德州一帶之華中央軍、及由北方潰逃而來之二十九軍殘敗兵二者合股部隊、因遭日軍猛追、已有逃跑之勢、中央軍大部分、屢用軍用小型民船、經運河向西南方移動、現在德州城內、祇有二十九軍殘敗兵而已、故山東省境關門德州之陷落、已爲時間問題、

【天津三日國通電】二日朝來、日軍部隊、攻到德州城前面一公里線、與後續部隊協力、在華軍猛烈的砲火之中、次第形成圍攻縣城之隊勢、德州華軍、雖仍在頑强的抵抗、然現在迫於殲滅的運命、早已心神不定、

【北平三日國通電】日軍地上部隊、自上月廿四日、將津浦鐵路線要地滄州陷落、又復猛追、已迫近山東省要地德州、在〇〇根據地之日本空軍部隊、一日午後、與截斷退却中之華軍退路及與地上部隊協力計而出勤、笹尾隊、倉持隊〇〇機、各以〇〇架編隊、繼則島谷部隊〇〇機、亦以〇架編隊、長驅飛到德州上空、午後三時二十分、各編隊業依次對德州車站華軍裝甲列車、投下炸彈、炸碎數輛列車、而或有轉覆者、將華軍退路完全截斷、午后四時五十分、皆平安歸還、因此猛烈的空炸、德州車站、大呈混亂、華軍所賴以爲命之裝甲列車、已被炸碎、殆歸全滅、【據觀日軍地上部隊之進德州城、已迫於眉睫之間、

田上隊佔領劉家行

【上海三日國通電】以連日烈的苦戰之當時前面華軍、廣之苦鬥結果、田上部隊、卒於一日將劉家行鎭占據二日仍繼續攻擊中、進攻至劉家行、於四、五日前、在金家灣曾受痛毫無怯意、繼續攻擊復攻擊日本軍、例如五名或十名之少東軍之兵甚多、戰意極爲熾烈、連日不綏急追、自上陸以來數、若與以準備之餘裕時、則一日試行數回逆襲、田上部完全未休息、賡續猛攻、遂將攻擊力決定精銳可証明戰意依隊遂迎敵、勇戰猛鬥、麾下部劉家行鎭陷落、由此田上部隊然旺盛、軍首腦部對日軍之戰隊中因受非常的損害、部隊亦之勇壯已極之戰鬥經過、觀之鬥力亦抱確信云、

寫眞說明（上）友邦贈與我國之海上警備艦海威之雄姿、（下）於駐滿海軍部之感謝乾盃（右）日比野司令官（左）于治安部大臣

日外省辭令

【東京三日國通電】外務辭令（一日）
公使館一等書記官　木村淳
任大使館一等書記官派於波蘭國辦事
外務事務官　勝田直吉
任領事、派於沙布蘭加辦事（新設法屬毛洛哥）

日海軍機炸商務印書館

【上海三日國通電】三日午前八時五十分日海軍機〇機、在商務印書館上空密雲中、敢行巧妙的低空爆擊、對華軍與以徹底的損害、再同九時海軍〇砲隊、開砲口對商務印書館方面加以爆擊、已命中華軍因準備後退在同書館前庭、所埋之地雷火四個、遂大響爆發、附近民家及華兵多數、均化成木葉微塵飄於空中、壯絕已極云、

全滿慰軍記者訪寺內大將

【天津三日國通電】全滿記者聯盟慰問使第二陣代表、細野奉天日日社長、久保田撫順新報社長、寒河江弘報協會理事等三氏、乘二日午前七時着之列車抵津、同十時歷訪軍司令部及各機關、陳述拜訪之辭、於三日訪問寺內大將云、

〇〇戰隊航空部隊
炸擊華方軍用列車

【旅順三日國通電】旅順要港部午前十一時發表、第〇〇艦隊〇〇戰隊航空隊、於二日午後爆擊徐州、韓莊、兗州間軍用列車、復南行、飛行、徐州宿縣間中夾溝（徐州宿縣之中間）附近、發見南行中之軍用列車、該列車遂急停車、中國兵在附近散開以機關銃等、雖頑强的抵抗、亦平安爆擊歸還云、

關於攻擊西京馬德里
德意有成立協定說
西班牙戰線愈將重大化矣

【東京三日本報專電】據倫敦息、英倫外交界、因傳聞莫索里尼與希特拉兩氏會見、德意兩國政府爲謀促進保住西班牙革命之勝利計、已成立重大協定云云之消息、頗受衝突、據該項消息稱兩國已成立具体案、即德國政府、近將派多數軍用飛機赴西班牙、到北部亞拉根及東部鐵爾耶爾兩戰線、與意大利義勇軍部隊協力、以資速將馬德里陷落云云、然德意兩國、出此行動時、法國亦當增派義勇軍及軍用飛機、據專門家意見、法國恐能撤去皮列內國之封鎖、以拯救日下落在革命軍掌中之北部地方、故預料西班牙戰線將再趨重大化云

奉明年度都計費
共五百五十萬圓
事業計畫已竟決定

【奉天三日國通電】奉天市附議之處長會議、於最後的決定後、經奉天省、得監督官廳康德五年度都市計畫於以前在市長房並財務、工務兩處、關之認可、明年度都市計畫、已於該業案並所需經費、進行種種檢討、漸見決定最後案、故於一兩日中即可完了、與來年度歲出預算案、並於八日頃、迎於第三年度、據觀該事業亦漸入於軌道、事業內容、並所需經費、自買收土地費之二百三十萬元始其概況如左、

一、敷設補修道路費百十萬元
一、開設下水費六十萬元
一、渾河堤防建設第二年度工費二十八萬元
並附隨該項整理區劃、測量等之諸經費、人件費、七十五萬元及加算都市計畫第一、第二年度、起債之借入金之付淸額四十萬元、總豫算額、爲五百四十五萬元之巨額、然該項財源、既定方針、其約五成須起債二百五十萬元、其他有以土地售賣金二百三十萬元、土地借貸金五十萬元、並本年度按下次逐下金等、以充當該項之方針云、

日於滬市作急旋回
已將華軍緊密包圍
現正向廟行鎭一帶猛進攻

【上海三日本報專電】以猛攻復猛攻、已確保羅店鎭與劉家行相結之上海街道之日軍、自二日晨以來、追擊華軍中、然以劉家行爲據點之日軍中部隊戰線部隊、將華軍向南方壓迫、繼續前進、由上海街道、一舉突破二啓羅、遂敢行驚異的百八十度之急旋回、一方沿於左翼戰線之蘊藻濱小河、部隊、及江灣方面之部隊、亦與該等相和應、一齊繼續進攻、依此、則有廟行鎭至大塲鎭之華軍陣、均被日軍包圍、華軍頗形狼狽、遂又繼續退却云、

下枝部隊佔領陳家宅邵家宅

（上海三日國通電）一日攻破荻涇小河、及上海街道、一舉爲二啓羅之快速進擊之下枝部隊、於二日晨、更進行急追擊敗走之華軍、與脇坂部隊之一部相協力、至正午佔領陳家宅及邵家宅、一方新銳之伊佐部隊、亦進出於劉家行西方、一啓羅之沈家宅云、

內蒙軍佔領百靈廟
驅逐華兵向綏遠進擊

【平地泉三日國通電】內蒙軍於二日午後四時、已將百靈廟佔嶺、再該軍復驅其餘勢、向綏遠進攻中云、

內蒙學生隊奪還百靈廟

（大同三日國通電）三日午前八時發表＝內蒙古軍之幼年學校學生隊、於卅日午后四時、將百靈廟之中國軍擊破、翻飛蒙古旗、堂堂入城、已由中國軍之手奪還云、

北滿發現烏貝
出產豐富物質亦優

【奉天三日國通電】日本內地貝鈕製造商、因此次中國事變、華南原料貝輸入以至杜絕、業告困窮、今判明在北滿、河川一帶、所藏有無數之烏貝、性質優良、爲貝鈕代用品、可爲有利的商品、實爲原料難之斯界、一大喜報、烏貝、以松花江爲中心、在水系全般、可多採取、經奉天貿易館斡旋、兵庫縣輸出鈕工業組合及白水幸採貝公司等、已於松花江陶賴昭現塲設置辦事處、動手採貝、該採貝期間、因有北滿特殊氣候關係、定自五月至十月、採取目標、大体爲自六寸至八寸大之烏貝、蒙總局等各機關協力、使愛護村民動員、爲農村新副業而夏期採貝、冬期借與扌拔機械、製造半成品、向來華方輸入之原料界、每一（五十公噸）到日本內地價值、七、八元至十四元、爲價頗高、滿洲產、四元至七元、約半價、量質兩方面確定將來頗屬有望、其爲新登場之對日輸出品、滿洲烏貝之進出、各方面極爲注目、

日意新商約近將成立

【東京三日國通電】日意締結新通商條約之交涉、已誌前報、當七月堀田新駐意大使抵任、同時此項交涉、已達最後的步驟、最近行將正式簽字、至新約內容、在現行條約部分的修正而外、對於含有阿比西尼亞之意屬東非洲、成立一對一之求償協定、頗引人注目、即意大利占領阿比西尼亞以來、因謀復活、以意屬東非洲亦馬里蘭地方向日本輸入之工業鹽、爲交換品、日本之向該地輸出綿布類、已陷於杜絕狀態本貨、最近蘇馬里蘭鹽之輸入日本數目、每年不過二百萬元、因此新條約成立、日本亦向阿比西尼亞地方輸出同額之日本貨之向該地方輸出、可爲開拓日本海外市塲、頗堪期待、

滬日軍開攻
迫近大塲北

【上海三日國通電】爲使劉家行、顧家宅万面之華軍潰滅起見日田上、石井川並之三部隊、三日於陸海空軍之掩護爆擊中進出於約三粁之白楊宅、王家宅、中興宅之線、繼續以三日午前九時爲期、移於前進、攻擊同十時半、在大塲鎭北方四粁之線內搏云、

因蘇華合作具体化
中國財界大起恐慌

【天津三日國通電】以締結蘇華不可侵條約爲契機、兩國之合作益行急速的具体化、最近南京上海方面、政府已實施者、資本及地權之均等、提高工錢短縮作業時間、等共產主義政策、目下急行準備之說、益形濃厚、故致一般大爲恐慌、湖北、安徽、江蘇、江西等各省之實業家、已對政府、要求緩和該政策再於山東省內工塲亦關於本問題、進行協議結果、對中央政府、陳情反對之旨、如斯蘇華不可侵條約之締結、中央政府爲等於自掘墓穴、其傾向漸形顯著云、

本庄大將赴奉

爲出席皇帝陛下御弟溥傑氏結婚式、兼作滿洲視察之本庄繁大將、携同夫人、已搭三日午後二時四十分着亞細亞號赴奉矣、

英有作適宜調停意

【日內瓦三日國通電】中國權之淩落、對華投資之全滅、有代表部、自一日夜以來歷訪各國代表狂奔總擬使各國斷定於適當的機會、出而調停之意日本爲侵略國之決議通過於二向、中國亦有於全面的敗退以日之十二國小委員會之勢、前、開始與日本交涉之希望之英國側似有極度恐懼依於蔣模樣、但據視已有與英國間開始政內交涉之形跡云、

昭和製鋼增產計畫
至昭和十五年三月完成

鞍山昭和製鋼所、爲作滿洲國、產業五年計劃基礎產業的製鐵事業根幹計、其增產計劃、今已擬就成案、二日在滿鐵本社、業提議於滿鐵幹部會議、經松岡總裁以次各關係者二十餘名、討論七小時、方告表決、故滿鐵即時作呈請監督官廳核准之手續、該案將至康德八年底預計完成之第三、四次增產計劃提前、至康德七年三月完成、此計劃生產銑鐵一百七十公噸、二十萬公噸、鋼塊一百八公噸、鋼材五十九萬公噸其中增產計劃、向來主要目的之銑鐵、設置六百公噸爐兩盤、七百公噸爐兩盤、因此康德五年度中、可能擴充生產力一百二十萬公噸、因此項所需要之全事業資金三億元、運搬資金五千萬元、共三億五千萬元、以借欵、社債、社內保留欵充之、關於借欵及公募社債事、迨小日山社長、十日前後、赴東京、對滿事務局及商工省等關係機關、說明增產計劃內容、同時與財界方面折衝、

各種秤尺升斗俱全

度量衡　計量器　寒暑計　体溫計　計壓器　並修理
官廳特許　鴻記號度量衡
大連市新起街五六番地
電話（三）一七四七番

精良物品
鐘表　敝店採備各種鐘表、均屬上等貨品、堅固準確、一律保用
修理　高等技師、修理鐘表、各種材料齊備、修舊如新、亦可保用
裝飾品　寶石金介子、金帶、手表帶、各種表練等、
眼鏡　自設工場、專裝各種對光眼鏡、及水晶、察晶、墨鏡、各種養目鏡、美國眼鏡公司各種鏡片、鏡架、及德國蔡司工廠各種鏡片
驗光　蒙睞眼鏡、由眼科醫生驗目配光、不另取費、所有驗光儀器、設備完全、準確可靠
光學品　各種單筒、雙筒、反光、千里鏡、擴大鏡、顯微鏡照布鏡等
大連市浪速町二丁目四十三番地
史惟記時計眼鏡店
振替大連四六五六　電話二、三二二二

增設電話二一七九九〇番
捲烟紙、平板烟紙、黃板紙
各種洋紙在庫豐富
直接輸入　株式會社二見商會大連出張所
大連市八幡町三八番地
電話長二一九〇四一番
華商部用二一七九九〇番

請瞧好機會吧
秋季淑女紳仕應需衣料及洋服料均竟到齊爲酬謝主顧盛意起見擇定九月廿五日起特別犧牲大減價期限無多萬勿交臂失以免向隅之嘆
大隆洋行
地址奉天浪速通廿
電（三）二六四八

各地新聞

小學聯合運動大會 本日盛大開幕 教員學生約數千人參加

【奉天】市立小學校教員學生聯合休育大會。已定於本日（四日）在國際運動場舉行。市立十八小學教員學生。約千餘名參加比賽。極呈戰況。大會名譽會長爲土肥副市長。會長爲耿行政處長。副會長爲張教育科長。總裁判爲吉村視學。大會比賽項目如後。

徑賽之部

一。男教員百米預賽（三組）
二。初級學生百米預賽（五組）
三。高級女生百米預賽（五組）
四。高級男生二百米預賽（五組）
五。女教員六十米預賽（三組）
六。初級女生六十米預賽（五組）
七。男教員四百米接力預賽（三組）
八。初級男生四百米接力預賽（三組）
九。高級女生四百米接力預賽（三組）
一〇。高級男生八百米接力預賽（三組）
一一。初級男生百米複賽（二組）
一二、高級女生百米複賽（二組）
一三、高級男生二百米複賽（二組）
一四、初級女生六十米複賽（二組）
一五、男教員一千五百米決賽（十八名）
一六、男教員百米決賽
一七、初級女生百米決賽。
一八、高級女生百米決賽。
一九、高級男生決賽。
二〇、初級女生六十米決賽。
二一、女教員六十米決賽
二二、男教員四百米接力決賽
二三、初級男生四百米接力預賽。
二四、高級女生四百米接力預賽。
二五其高級男生八百米接力預賽

田賽之部

一、教員跳遠（二組）
二、教員跳高。
三、教員擲鐵球。
四、女教員擲籃球。
五、初級男生跳遠。
六、初級女生跳遠。
七、高級女生籃球擲遠。
八、高級男生跳遠、
九、男教員跳高。
十、高級男生擲鐵球。

山田監察官來奉 檢閱行政官署 已按豫定日期檢閱各處

【奉天】中央監察院。山田監察官。爲檢閱政務起見。前於九月三十日到奉天省公署。檢閱各科文書及人事担當事務。茲已檢閱完畢。又定於本月六日檢閱瀋陽縣公署。七八兩日檢閱奉天市公署云。

稅員財物被竊 當即報警查緝

【奉天】小南關稅捐局派遣所。市署納稅員趙啓文氏。於本月二日午前三時。夜間熟睡之際。有賊人由東墻跳入。竊去國幣二十六元。協和服一套。市署徽章一枚。身份証明書一張。趙某於晨起時始發覺。乃報警署請求查緝云。

商校舉行懇談會 馬廳長致訓詞 學生家長蒞塲者二百餘

【安東】省教育廳。爲謀省立商科中學教育改進起見。於昨三十日。特假該校禮堂。召集各級學生家長。於同日午後四時蒞校。開懇談會。計到各生家長二百餘名。屆時舉行會式如儀。旋由教育廳長馬冠標氏致詞。內容爲各學生於茲時局正在求學時間。務須恪守教育範圍。束身自重。勉力向學。勿爲外務所惑。已陷自身於不利。各該家長。尤須隨時勉勵。如將來學業之精進。當必量才推薦。按其所學適用之於各機關。俾展其才等情詞懇摯。頗動各該家長之聽聞。繼由該校佐藤校長。報告一切教授暨校務之經過。至七時散會云。

房主居奇高抬租價 當局亟應平抑 既可体恤商艱又昭公允 有陽奉陰違者嚴罰不貸

【山城鎮】本鎮市面蕭條。商業不振。賠累歇業者甚多。居住人民。困苦異常。生計維艱。從前百貨昂貴。人民叫苦。現已漸見低落。價格平穩。所可怪者。房租仍舊昂貴。毫不落價。從前四鄉。胡匪擾害。民不聊生。大家小戶。全行搬家。遷居鎮街。以避匪亂。而一般房閥。見此情况。以爲奇貨可居。高抬房價。任意索租。而商家之房租。亦隨之高漲矣。但一般農民。爲避難計。無論房租如何昂貴。亦得賃租。現在四外鄉村。胡匪肅清。而外來避難之農民。已陸續回歸故里。以致鎮街之房屋。空閒極多。當此之時。所有房租。不料一般房閥。仍不肯低落。應隨市情而落價。以貴租厚利。得慣不肯低落。此時官廳當局。亟應平抑租價。以恤商民艱苦。分別市房。民房。瓦房。草正房。草廂房。按照各房平定租價。擬定罰則。不准房主。任意高抬房租。嚴厲佈告。商民週知。遵照辦理。倘有陽奉陰違。高抬租價者。定即處罰不貸。似此辦法。殊爲公允云。

青幃既倒突告匪警 美滿少婦遽爾懸樑

【新木城】本邑境內向稱安謐。不意在此青紗幛倒之季。而竟告匪警。緣於九月二十八日晚十二時。邑南五里許之張仙滿屯。突有統系不明之匪徒十二名。肩荷大小槍枝。身着黃色軍服。偽稱警察搜查。逐戶翻箱倒篋。卒將該屯屯長侯治儒等六人。一併架去。特析警察署得報後。立即帶隊出動追剿。但匪早已杳如黃鶴矣。

【又訊】邑北八里梁家限屯住戶梁兆福之子殿餘。於去歲娶一少婦。係岫岩八區姑嫂石。魏洪祿之次女。自結婚以來。夫婦感情頗稱不惡。其夫在海作工。上月歸家。偶以取做被衣細故。該婦竟尋短見。乘家人熟睡之際。懸樑自盡。迨經發覺。早已玉碎香消。案關人命。遂經呈報當局派員勘驗。確係自縊。並無虐待情事。乃令備棺葬埋云。

日滿警官聯合 舉行警務會議 本日在警務廳講堂

【奉天】省公署警務廳治外法權撤廢移讓後。關於警務方策。茲定於本月四日午前十時。在警務廳講堂舉開日滿警務聯合會議。日本側出席者。爲關東局警察署長以下十五名。滿側爲省內滿鐵沿線十六縣縣長。參事官及警務指導官等。省公署方面。爲竹內次長。前田警務廳長。中央警務司方面。爲長澤事務官。以及各關係方面。出席五行警務懇談云。

滿洲醫科大學舉辦 州外籃球大會 定九、十、兩日於該校舉行 各地勁旅參加必呈勝況

【奉天】滿洲醫科大學。主辦之州外籃球聯賽大會。茲定於本月九十兩日在該校籃球房舉行。則奉天。吉林。哈爾濱各地籃球勁旅。均報告參加。屆時比賽。必呈一番勝況。

警署捕獲著名匪首 經嚴加訊問之下 乃供認展轉各地綁票多起 所得金錢悉耗於無用之鄉

【鞍山】警察署爲時屆秋涼、漸近冬寒。一班宵小之輩。暗行市內。私運竊取。鑒此特派全部刑事。實施各地搜緝。不料於日前。竟在八卦溝。平康里。經武力奮鬥之下。則將然被捕之南北馳名。匪魁王殿濕。年二十二歲。系鳳凰城第八區。老學堂堡子人。當經縛歸警署。嚴加審問。供認不諱。伊初在匪首天德部下。於昭和八年三月入於同黨。一團約四十餘人。往來於滿洲之遼陽縣。海城縣。鳳凰城。岫岩等各縣。兇猛異常。一班保安地面者。爲之束手無策。横行強暴。各地恐慌。作有多起搶擄綁票。同年六月上旬。曾在本溪縣。萬嶺河部落。綁去村民兄弟二人。代身金則爲七百元。始放生還。同月中旬。又在遼陽縣韓家堡子。架走韓某。以出金一千一百元、始得全命。又於同月下旬。在該縣上麻屯部落。合匪圍搶。帶走村民李某。並家族。脅迫威逼。以贖身金八百元贖回。七月初旬。全團往襲鳳凰城縣下。光顧萬八區萬家堡子附近。及上部一帶。綁去村民黃某及其子。強索金五百元贖還。翌九年二月。乃重履本溪縣內。圍攻邱家堡子村。脅取金約一千圓強搶一空而竄。因之名望日重一日。乃一躍而陞爲副團長。部下最有勇名者六人。爲此可與天德匪魁分離。獨成一幫。各處搶掠。同年六月在遼陽縣高家堡子。及邱家堡子。合夥同往。大施其搶。得金約一千元。各種物品。約值金兩千餘圓。遂即一同潛蹤逃走。七月頃。乃與內部頭目。海業之妻。共往奥地潛跡。自此以後。則棲身避跡。故彌來又在遼陽縣下。橫行鄉県。得金約四千圓。八月曾在縣內廠溝李盛永家。强索金品並脅逼送金若干。不料爲同人將家屋放火。因之逃走。其後又以部下星散。彼乃隻身歸村。亦曾大存戒心。恐發生意外不測。故展轉各地不定。以充做良民。實行作工。於大孤山採擴部充當苦力。以備連絡再舉。而爲後來之計劃。不料天網恢恢。不容再害一班良民。惡貫滿盈。終被逮捕。身入囹圄。此實自作自受等云

幸未成災 秫稭起火

【奉天】大北關大街路西三三五號。住戶漢醫王斌院內。堆有秫稭約四十捆。本月二日上午六時四十五分。不知因何起火。消防隊聞訊前往。至六時五十分撲滅。結果焚燬秫稭二十捆。價值八角云。

驢騾二匹 夜間被竊

【奉天】大南邊門外。姜卿塘年粉房執事人年雲增。於本月一日夜間起外小便。發覺院內黑驢騾二匹失踪。不知何時被竊。乃報告派出所請求搜捕。現警廳已通知各警署。一休查緝云。

改正上班時間 十月一日施行

【開原】縣公署以時逾中秋。晝短夜長。關於八時上班。未免太早。乃於十月一日起始。改爲九時上班。惟將十二時至一時之休息時間去掉。以資調劑云。

下鄉催徵 捐賦徵收員

【開原】縣公署財務局以時屆中秋。新糧業已登市。糧賦畝捐。已屆開徵時期。乃派各徵收員。分赴各區坐催。聞已定於十月一日實行開征云。

省立中學暨日專學生 赴龍首山旅行

【開原】秋容淡淡。秋水盈盈。五色國旗飄颺。氣爽天高。山明水澄。正學子旅行修學之絕好時期。邑內省立中學校暨日語專修學校師生三百餘人。於本月廿九日早七時半。整隊出校。作龍首山之秋日旅行。數聲銅鼓動。頗有尚武精神。已萬家燈火。正泊興盡回校。鍾鳴八句矣。查龍首山爲南滿有名勝景。該生等此行特有遊目騁懷之樂。抑不爲練習儲才之助云。

視學委員同赴關東州 視察教育狀況

【開原】縣署教育局。爲謀教育案實向上計。特派視學委員。暨第二校長趙亞東等。允德貴等八人。隨同金川日石君赴關東州視察教育狀況。以資借鏡。已于日昨首途云。

值此秋高氣爽 舉行運會兩起

【東豐】前月二十六日。東豐省立第五師範學校。舉辦第七次運動大會。乃於該校操場舉行之。並邀各機關。各法團學校參加。是日晨八時。即齊集該校開始運動會。升旗。首由校長報告開會之宗旨。繼訓各來賓演說。嗣後始行競技賽百米二百米及田徑賽等項。際此秋高氣爽。各顯身手。觀者如堵。頗極一時之盛。六時散會云。

【又訊】東豐車站。鐵路愛護村。亦於同日舉行運動大會。市民參加者。極爲踴躍。各項運動。約不外捷足者先登。發給優厚獎品。一時車水馬龍。絡繹不絕焉。

盜墓慣犯被警捕獲 嚴加審訊眞情畢露 對其同黨刻下正在偵緝中

【孫家台】開原附屬地昌平街。有滿人所營之恒豐當舖。於上月二十三日。午後六時頃。至一質物客。以一純金頭簪。向該當估值。正值鋪內日警署。司法係係員。搜查市中之際相遇。見其行述可疑。形非善類。當即予以盤詰。對語恐慌。繼又由身上搜出。金飾物數枚。知非其所能有者。即將拘押到署。結果確知其係盜墓犯。據供稱現無正業。居昌圖縣第一區賈家溝。姓王名振清。三十一歲。曾於上月二十三日。午後十一時與昌圖一區小南關人王鳳金。及賈家溝人張雲和共謀者。在昌圖一區興隆溝。吳太之墓。掘盜其第一位太太之棺墓。由棺內盜出純金物十三個。價值三百五十七元有餘。適來開原附屬地。欲行典當現欵。不意冤家路窄。被日警看破。實賊運不佳。關於其同黨是否已捕獲。及有無別情。以待續誌云。

忠魂碑聳矗龍首山 蒼天同情而嘉忠義 萬里無雲 舉行除幕理

【鐵嶺】本邑龍首山忠魂碑除幕典禮。已於九年廿九日。隆重舉行矣。是日天氣清朗。萬里無雲。諒爲蒼天同情而嘉忠義也。對於籌備之儀式。即早多日。即將一切佈置妥協。是日早八時。日滿官憲。各處官署參加之代表。法團學生。各街村長。遺族代表。及市民等。不下數千人。均於十一時許。陸續到塲。花圈。對聯。羅列滿山。於十二時。禮砲隆隆聲中。各長官祝詞。及參拜後。即團体參拜。隆重異常。爲國捐軀之勇士。魂兮有知。當含笑於地下矣。於二時許。乃行散會云。

溫床乾燥致起火災 焚房五軒損約千元

【鞍山】縣八卦溝向爲滿人及工商學等各民衆居住。多以木草質者爲之。家屋及庫房。相連非常接近。習俗。危險異常。故警察署對此。特別加以注意。不料昨日天尙未明。西橋口飲食店。宗德泉之房屋。因床木被火所燥熱。火焰沖天之致起火災。則黑烟瀰漫。經消防隊馳往救滅。後經審訊。實係意料不到。並非有意爲之。至其損失。幸尙輕微。然存貨狼藉。多有不能使用者。至於損失金約不下一千圓之數云。

森永牛奶粉

最新改良噴霧式完全衞生化的製品標準乳粉！

母乳代替最適品榮養百倍發育非常聰明健康

當若永久愛用森永牛奶粉決能保確小寶寶的肥胖

利尿止痛 清濁滅淋

淋 病

武田牌

伊斯拉文（イスラビン）

內服糖衣片

【主治】急性慢性淋病 淋病性副睾丸炎 淋病性攝護腺炎 淋病性關節炎 淋病性膀胱炎 婦人淋病

【包裝】10片 30片 50片 100片 500片

本劑爲黃色素之內服糖衣片劑、有深遠性之殺菌作用、能直擣淋菌巢穴而滅淋清濁、故如用於淋病、不論急性慢性、俱奏特效。

詳細仿單函索即寄

各大藥房均有經售

株式會社 武田長兵衛商店 總行 日本大阪市東區道修町 支店 奉天市春日町十三番地

37-608(O)

鴉片 嗎啡・海洛因 迅速戒除斷癮新藥

嗎類斷癮

嗎類斷癮・與衆不同
發效特靈・絕無弊病
用忌鴉片・立見效功
嗎啡類癮・斷除尤靜
萬試萬靈・名醫齊稱
世界第一・戒煙要藥

總發行所 大連市山縣通七 藤澤友吉商店
前製造所 植村製藥所
現製造所 協和藥品洋行

【就職之捷徑】

第廿三回新學期生 招募學生

邇來新興滿洲帝國、益見進展、隨之、簿記知識之必要、愈益切實故不通曉簿記者、處世就職、決無成功之望、本校乃滿洲資格最老之簿記會計學專門學校也、畢業學生、已達三百人、現咸就職於銀行、公司商店、有志者、幸勿失此良機！

一、招收額數 八十名
一、開學日期 九月十日
一、卒業期限 本科六個月 速成科三個月
一、教授科目 一、簿記學原理 一、商業簿記 一、會社簿記 一、銀行簿記 一、工業簿記 一、官廳簿記 一、鐵道簿記 一、商事要項 一、商法

遠道學生設有完備宿舍日語免費教授

担任教師、均係專門學者、有自信的日滿兩語、從事教授、年齡不拘指導懇切教授盡責畢業並介紹職業備有詳章函索郵票二分即寄

奉天商埠地大西邊門外南二經路

滿洲高等簿記學校

縣長勵精圖治
遴派人員赴京見習
畢業歸來必有一番振作

【錦西】[illegible]室之設備。以後即稍事休[illegible]後參觀公主嶺農品展覽會[illegible]於農作之新機化。甚爲驚[illegible]至於所到各處。均承招待[illegible]指示殊爲感激云。

興城少年團 旅行錦州

【錦西】於前日有興城縣童[子團]少年隊一隊。徒步旅行錦[州]途經本縣。關於事先即早[通知]達本縣。故於是日上午十[時]。我縣童子團一隊。鼓號[齊鳴]步伍整齊。列隊出發。[同]行二十餘名。由縣齊教員[率領]出郭歡迎入城。該隊領導[者]極度表現尙武精神。入城[後在]第二校休息。旋往赴錦之[行]。於二十七日該團旅行畢[後]始行返興云。

爲謀警察權能强化
分期入校講習
派往錦州警校者不間斷 赴京見習刑事選劉治廷

[illegible]期完成一律高尙之警察幹[部]。以謀人民福利。最近又增[派]州警校者不間斷[illegible]法巡官。赴新京刑事課講習三[illegible]延。對於日語精良之[illegible]畢業仍回原任。俾資深[illegible]聞該氏奉令後。現已準備[illegible]官學校。繼續講習。永無間斷妥當。以便首途赴京云。

募集皇軍慰問金
舉行電影大會
警方派員維持秩序井然

【錦西】關於日華事變之日本皇軍。對疆場上壯烈拚戰。攻無不勝。戰無不取。蓋其不朽之功也。故錦州協和會省本部。教育館舉辦。錦西縣公署爲後援。組設皇軍慰問金。並募集電影映會。入場每人僅收入場料五分。地址在連山小學校院內。日期九月廿九日。本縣各界熱心參加。而購買入場劵者。非常踴躍。堪云熱鬧之至。會內秩序。由警務當局派員維持井然。各界首領。亦全入場贊助。以期集成鉅金。以慰問友邦之皇軍云。

恐碍防務 嚴查戶口

【營口】警務當局。爲謀地戶方安謐口整理。決澈底調[查]。

暫行租佃取扱規則
由縣規定飭屬遵行

【海城】縣公署。關於海城縣暫行租佃契約取扱規則。業經擬定。已通飭縣境各街村。遵照施行。玆將其擬定規則。詳誌於下。

第一條、租佃契約。除另有規定外。應按本規則辦理之。

第二條。所謂租佃契約者。係指以耕作爲目的之土地租佃是也。

第三條。締結租佃契約時。應由當事者連名盖章。並添繳契約書抄件。於一月以內。經村公所。報告於縣公署備案。

第四條。租佃契約期間。得超過三年以上。迨期滿時。如無特別原因。須將該契約另行更新之。

第五條。契約當事者。以特殊原因。欲行解除契約時。應在六個月以前。向對方通知之。但如無正當理由。於第七條第一項之期間內。不付地租時。則不照前項之規定。惟亦須經由該地村公所。呈請縣長認可後。始能解除之。然此時地租。不得免除之。

第六條。地租須按租佃地及鄰接土地之狀況。由街村長會同當事者核定之。

第七條。地租須於收穫後兩月以內。以租佃地之收穫物。於現地付與之。但如有特殊情形時。可不按前項規定辦理之。

第八條。付與地租不在租佃地。而在地主指定地時。其所需費用。應由地主側担負之。

第九條。地租除有特別情形外。於契約期間內。不得擅自增徵。

第十條。地租不得故意以劣等物付與之。如認爲有決定前項品質之必要時。則應由當事者預先於收穫前。擇其略等品質之一部分。置於村公所保管之。

第十一條。因天災或其他不可抵抗災害。以致其收量異常減少時。地租應減免之。但此時應按地稅之減少成數。爲比例減少之。如不能依此爲比例時。應會同街村長。當事者議定之。

第十二條。租佃地之稅捐不得轉於佃戶。至於街村費。及義倉。須按照其徵收規則辦理之。

第十三條。地主於契約期間內。如將租佃地。讓渡與第三者時。讓受人。須承繼該土地之租佃契約。

第十四條。除法人或非營利團体外。禁止以營利爲目的。而將租佃地轉租於他人。但因有特別事由。一時轉租者。不在此限。

第十五條。小作契約。應准照第一號之樣式。

第十六條。地主設置租佃地管理者時。須於一月以內。依第二號之樣式。經由該土地所在地之街村公所。報告於縣公署備案。若縣公署認爲不適當時。可使其變更之。

第十七條。違反本規則者。處以六十元以下之罰金。或三十日以內之拘留。

附則

第十八條。本規則康德四年八月一日施行之。

第十九條。現在締結之租佃契約地。管理契約者。迨至康德四年十二月末日。滿期者。亦可不按照第三條。第四條。第五條。第十四條。第十五條。及第十六條之規定。

遺席已委任岡本藤市郎氏接充。聞岡本新任副長莅任後。日滿各機關往訪者頗多云。

警官訓練所 第二期畢業

【營口】縣公署警察官訓練所。現已屆第九期生卒業之期。已於九月三十日午前九時。假該所地址。舉行卒業式。當日莅場參加者。爲各機關首腦。首由所長（縣長）致訓詞。殆來賓祝辭。式序異常隆重。至十二時始行散會云云。

爲期新度量衡之實施
令各保長嚴加查禁舊器

【營口】縣公署關於度量衡實現以來。仍未實踐。實屬有礙公令。通令各保部保長。於日昨。決不容緩。玆將各保担任要領錄後。

一、各保長。應責成甲長於十月一日起。嚴諭境內商民。將所有舊度量衡器。送繳保內。

二、各保長於每日午前十時。將前一日所收舊器。並送縣署內務局實業股收管。市外送各商會及街村公所保管之。

三、所收舊器。應依照格式。作成冊簿二份。一份留所備查。一份隨器送縣。

四、各保甲應隨時注意考查。商民如有暗藏舊器。私自使用者。而時沒收之。

五、前項規定辦法。各保長應與商會街村公所。連絡爲之。務於十月末日。完全結束。各商民不得再存舊器。

六、內務局派員實行檢查任務。各保甲宜隨時協助云。

函知各界 參加聖誕

【西安】本縣孔學會於大成節。舉行祀典。及講演孔學。研究道德。事已先函知各機關法團等。於十月一日。爲聖誕之辰。舉行祀典。並開講演大會。聞學校師生全休參加者頗多。臨時必有一番盛况云。

典獄長更替

【營口】監獄副長佐藤氏。前奉上峰明令。榮轉奉天監獄員。

招考僱員

【西安】縣公署招考臨時僱員。業於前數日實行考試。今

遵國防婦人會令
舉行分會結成式
各界蒞場參加式典隆重

【營口】滿洲帝國協和會。營口縣本部。爲遵奉國防婦人會。奉天支部通令。關於營口分會籌備進行。赴期成立。現已募集會員終了。定於十月二日午前十時。假鹽運署街。培眞學校院內舉行國防婦人口分會結成式典。屆時會員全休出席。各關係方面首腦。均行蒞場參加。式典異常隆盛云。

檢閱青年訓練所
頗獲得良好成績

【營口】滿洲帝國協和會。營口縣本部青年訓練所。對於第二期生徒。曾於九月二十八日午前九時。於該所南廣場檢閱。至其檢閱官爲第一軍管區宮田上校。暨奉天省本部中尾指導科長。檢閱科目。爲服裝整列。各個教練。及陣中勤務。以及戰鬥教練。以及其他學科等。聞此次受檢閱。成績頗獲良好云。

釋於途云。

明朗樂土
檢舉不正業者

【撫順】日本站警察署。爲期樂土明朗。掃除街頭紳士。安頓閭閻計。於日昨大張檢查之網。檢舉不正業者。共一八四名。內計日本人一三名。朝鮮人一六三名。滿人八名。帶往署內。分別嚴訊。施以相當處罰云。

縣署招考 看守人材

【東豐】本縣看守所。自任所長到任以來。力加整頓。無微不至。因之所內人犯。咸皆稱頌不已。現因看守遺缺多名。不能久懸。乃於日前發出布告。選錄優秀人材。以補足額。關於日昨舉行考試。而報名者頗多。試驗結果。刻下已將錄取者氏名榜列週知。並行取具安保。始准到所服務云。

孔學會釋奠典禮
幷假孔廟開講演會

【黑山】邑孔學分會昨奉孔學總會公函。查本年十月一日「即夏八月二十七日」爲大成至聖誕辰。舉行釋奠典禮。並開講演大會等因。該會遂於是日午前十時。在孔廟院內。舉行釋奠典禮。及開講演大會。並先期函知各機關。各學校。屆時蒞場參加。藉以發揚道統。而昭聖功。玆將會序如下。一、全体肅立。二、全体着席。三、拈香。（縣長）四、讀祝。（縣長）五、全体向至聖神位前行最敬禮。六、唱孔子讚歌（各校）七、焚祝。燃炬。八、望燎。九、禮成。十、講演。（縣長）

秋高氣爽
各校開運動會

【撫順】近日以來。秋高氣爽。地迥天高。因之日本站友邦所設之各學校。乘此良時。均舉行体育會。如十條通之高等女校。及公學校。普通學校等。歡呼應援之聲浪。達於巷外。一般市民。前往參觀者。絡[illegible]

不正業者之厄運
搜查結果逮捕二五七名

【公主嶺】縣署奉上峰訓令。對于一般不正業者。飭警務局通告所屬總動員。大事搜查。結果經各分署陸續獲得達二五七名。而河北附屬地內。同時亦將販賣嗎啡之鮮人。及密賣鴉片之烟窟。與不正業者一網捕盡。內中或有染嗜好者。加以療戒。以期永除毒根。而變爲國家有用之材。似此寓禁與徵之法。誠屬國家法開一線至善至美之上策云。

清潔檢查改期五日舉行

又清潔乃爲衞生上第一要義。凡各界均宜善守斯旨。故當局定有春秋兩季。大事檢查之例。玆值秋季清潔掃除之期。而河南警察署。原定上月按戶施行檢驗。因奉上峰指令。改期爲十月五日舉行。雖然延期。而亦與各界不潔者之好機云。

要人過海
歡迎與警備

【海城】於九月三十日下午四時三〇分。新京治安部警務司長澁谷三郎氏。由京南上。路經海驛。屆時各界官紳。均蒞站歡迎云。

又訊。因負渡滿視察使命李健公殿下。於十月一日下午二時〇分。乘南滿列車北上赴京。屆時軍警當局。均於鐵道沿綫。配佈防務。施行警備。而各機關法團。亦均蒞站歡迎熱[illegible]

帆船公會「召開」評議員會議

【安東】省帆船公會。於本月三十日午後三時假於該會召集評議員十餘名開臨時會議。互相討論鴨江下游方面之航事運宜進行云。

奸商乘機高抬物價
當局宜加取締
用維民困及確保治安

【安東】際玆時局多艱民生凋敝。奸商抬高物價。當局嚴行令爲防止此等弊端見起。佈告平抑物價。俾一般市商互相維繫。以資確保治安。不意最近。聞一般奸商。乃以有機可乘。大批收買各種物品。以行特漲其價。其他姑不具論。即於現在新糧登市之粗糧。則包米一端。往歲登市。每斗核價一元六七角之數。現已漲至二元七八角之多。如此則勞身養家之貧民。受此物價之奇昂。不仰天叫苦。殊非民衆之幸福。然長此以往。望當局体恤民艱。確保市內之治安。有以嚴加取締。實爲所盼云。

學生家貧
請免學費照准

【海城】街立文廟高級小學校。校長周達宣。以在校學生劉身潤。張殿文。周穆張發。張國臣。徐麟閣。李慶年。鞠志成。齊兆成。常國志。蕭成田等。均係學品兼優。家境貧困。擬鼓勵求學計。曾經具情呈請縣公署。請求免納學費。而街長李多三。以其所請各節。尙屬可行。當即指令照准云。

二區鬧匪
軍警正搜索中

【海城】縣境二區張仙溝村。於九月二十九日早一時許。突由岫界竄來胡匪十餘名。分持手槍。闖進村內。大事搜搶。並綁去人票吳維生。侯志惠等六名。帶向岫界逃逸。及八盆溝警察署得訊後。當由金署長。率警團二十餘名。前往追緝。但匪已遠遁無踪。而二區軍警。刻仍嚴行搜索警備。以期破獲。救回人票云。

協和會長本部「召」各縣事務長會議
除開陳青年訓練之意義
並指示各分會進行工作

【安東】省協和會本部管下。康德四年度。第三次各縣事務長會議。於本月三十日午前九時。在省事務局樓上會議室。舉行會議出席者。大澤特務機關長。谷口憲兵分隊長。別宮安東省次長。藤平本部副部長。大槻省本部事務長。以下顧問。委員。安東鳳城莊河桓仁。各事務長。工藤指導科長。以下事務當局。及其關係者。首按第一日。開會致詞。殉職英靈默禱。別宮省本部長訓詞後。即行協議。鳳城莊河桓仁。順次報告縣下。本部聯絡青年訓練狀況。由大澤特務機關長。開陳青年訓練之意見。既而午餐後協議中央本部。指示各分會進行工作云、

縣長召集各村長與職員
講習農村改善
五日期滿刻已閉幕

【安東】縣長宮文超。爲注重農村改善起見。乃召集各村々長。於月前二十七日。假市商會。開農業改善講習會五日。計到各村々長及各該村所會計職員。共八十餘名。舉行會式如儀並由參事官。內務局長等。担任講述。其內容爲農村會計。及農村改善。興家畜。試驗。生殖。種種行政。分門別類。講述澈底。頗邀各該村長等所注意聽聞。玆已屆五日期滿。因特於昨十月一日。午前十時舉行閉幕式。各該村長經此番之指導。則將來對於村政之進展。庶足以副我滿國新体制云。

服毒自殺殞命

【安東】本埠柴草市街。聚興客棧。有住客李海山。原因不明。香服鴉片身死。嗣經該棧執事人。門棋宸。報告鎭安警察署員。及高醫師。於日昨往驗該屍。結果原籍河北省出田縣。年四十三歲。不明因何吞服鴉片身死。即備棺抬往九道溝掩埋云。

分社聯歡各界
促進新聞使命

【孫家台】新聞業之使命。有關社會之重要。多被一般人易於誤解。以致對吾人之印象甚淺。形式上雖係營業性質。但新聞能爲吾人日常生活之良師。用作增智之利器。是其首重之義務。其萃薈新時代之常識與論調。反映世界潮流之演進現象。糾正人生之觀念堪爲領導社會之警鐘也。故其所分担之任務。亦含有相當之使命存在。但欲將此使命。深入社會人心。應力事宣傳與擴充營業。而新聞之使命。始能奏奇效。玆本社爲求業務發展。刻正積極設法進行。必要者。即與社會各界聯絡提携。以兩美之策。一方傳播王道。發揚國光。以使社會明朗。一方即希社會。予報界以相當庇護。促其發展無窮。則報界切望之至。亦社會幸福之期待也。前於三十日午後七時本社記者林榮甫君。代表本社分社長邀請各界。大張筵宴。於驛內東昇飯店屆時分社長胡滄栗。特由四區小孫家台。臨時赶到。意重聯歡。至被邀請者。則爲本縣禁範。五區慶雲堡警察署長黃飾軒。開原附屬地日警署。司法係刑事于新三。尹國堂。及高等刑事郭永祿。稅務監督署特派員閻景明。與本社長及林記者歡宴之下。對於報務。作詳盡之談論。於觥籌交錯之下。直至夜半。方興盡而散云。

各校刈草報國
依照省頒辦法從事工作
俟草乾燥送省再運前防

【西豐】縣署奉教育廳令。爲關於獻納馬糧一案。業擬定辦法。飭令所屬各機關。速爲備辦送署。玆將辦法列左。

一、由文到之日起。各校教職員。於課餘時。督率全休學生。在可能範圍內。刈取相當數目。

二、軍草刈取後。依照圖解處理之。

三、因治安關係。刈草時應通知就近警察分所。加以保護。

四、外區各校。刈取之軍草。限十月十日前。送交該管警察署。所。再由村公所。於十五日前。送交該村公所。

五、城內各校刈取之軍草限十月十日前。送交西站農民修練所院內。

六、外區各校。對於毒草之除去。及乾草等法。如欠明瞭時。應與村公所聯絡。

七、各校刈取數量。不予限制。但須使學生對於此種精神。有深刻認識。

八、各校刈取數量。事後表報備查。

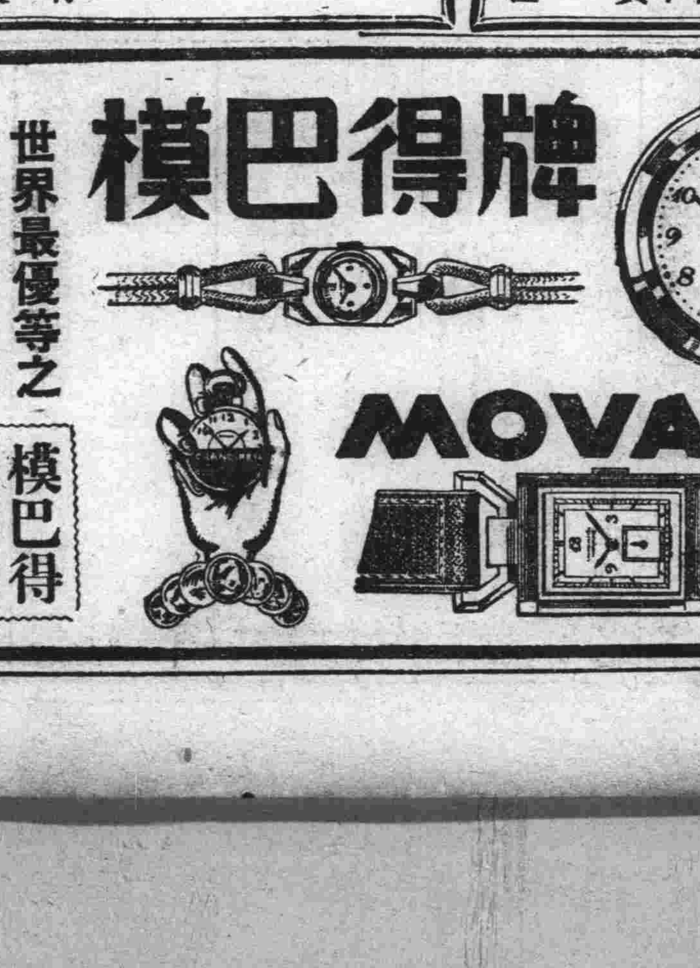
【又訊】本縣前奉省令飭所屬各機關刈草。以備軍用。現各村業已刈備完竣。紛紛僱車送縣堆積於公園体育場內。但尙有未乾者。堆積一起。恐有腐爛馬不能食。特由街公所。逐日派民工散于操場上。迨乾燥後。始能打成相當草包。再轉送省署。再轉運前防。以備軍用云。

診療科目　內科　小兒科　男女性病科　產科　婦人科　（新設戒烟科、入院隨意）
惠民醫院
醫師帝國女子醫學士　關朝
大連市秦山街五十一番地　電話四、九七二六番

本書內容
香脂類　香水類　香粉類　香皂類
毛髮化粧品　口齒劑　香料及原料　化粧常識
化粧品製造法
廉價出售
定價五角　特價四角
製造化粧品者不可不看、注意化粧常識者不可不看、買此一冊、勝如買十瓶雪花膏
（本社承辦各種化粧品原料）
發行所奉天商埠南二經路　美術工藝社

各界屬望已久
香艷言情傑作
唐祝文周奇緣艷史上
第三集、現已出版
一集比一集精采、一回比一回熱鬧！
愛讀言情小說者、不可不一閱此書！
讀過此書前集者、更不可不看此書！
文勢之盛大　筆法之纏綿
描寫之細膩　形容之逼眞
筆調之輕贏　語句之滑稽
故事之香艷　人物之風流
觀未曾有　空前絕後
無一篇不使人心花怒放　無一句不使人連呼快哉
實售四角（外埠加郵四分）
總發行所　奉天大西關興化街　三友書局
全滿書局均有代售

蔡司伊康社以最高技術完成之優秀照像機
克羅康達克斯
帶沙：F三、五：五六〇、〇〇
：F二、八　五九五、〇〇
車納：F二、　六九五、〇〇
八九五、〇〇
康達克斯爲閣下生活最準確的記錄、同時可爲後來永久的紀念
（贈送樣品）
優秀作品的要素
機照　蔡司伊康
片膠　蔡司伊康
頭鏡　蔡司伊康
CONTAX
各地關東軍及各本部各司令部指定商
本店　大連市浪速町一九三
照像機械直接輸入　行洋村樫
零售部　大連市伊勢町浪速町角電（二）三七三七
支店　新京興安大路三二九電（二）一五六七

牌得巴模


世界最優等之模巴得
鐘錶已獲得瑞士國一五五回國立檢定所之賞牌
全滿各鐘錶店均有代售

淺井万金膏
主治　跌打、挫傷、扇痠、牙痛、頭痛、腕痛、腰痛、風痛、風寒、丹毒病、神經痛、風濕痛、疝氣、凍裂

獨家經理　大連市浪速町　奉天加茂町　哈埠八站南馬路　新京富士町三
日本賣藥會社
本舖愛知縣淺井町森林平賣藥部

文藝週刊

一九三七、十、四、每星期一出版
第一三六期

目錄

外祖父……石川啄木著
我也曾愛過狗……林郎
平凡……野騷
孤寂的刈禾女……W沃玆沃斯作
詩題的名字……森叢

外祖父 〔散文詩〕

石川啄木著　源　譯

某處山林中、有一間傾斜的屋子、屋裏只有一個年逾六十的祖父和一個五歲的阿雪兩個人住着、

阿雪是在五年前初雪清晨裏生的、是一個好像山上桃花似的可愛的孩子、祖父是個身長六尺的大男子、雖則已經上了年紀、可是腰也不屈、無病、無災、頭顱光禿々的、赤銅的臉上、瞎了一隻左眼、

這家裏除了無父的孫女無子的外祖父之外、還有一個動物、那便是年紀三倍于阿雪的瞎眼的白馬了、

祖父揮着重斧、在森林中伐木、阿雪細聲笑着、獨自在附近遊玩、

當粗重的樹木發着可怕的聲音倒下來的時候、祖父說、「阿雪危險哇!」小鳥在樹枝上唱着愉快的歌時、阿雪嚷着、「祖父、鳥叫、鳥叫!」

錚々伐木的聲音、與嘻々的阿雪的笑聲、每天每天、在森林中響着、

那森林的深處、有株很粗很粗的山毛櫸樹、牠的周圍用粗糙的木柵圍着、祖父對於阿雪、不論什麼事都是任其自然的、可是只有走近那株山毛櫸樹、卻爲祖父嚴禁的、

祖父伐木爲柴、在隔天的午前、載在瞎眼的白馬背上、到山麓的市鎭裏去賣、不論那一次、阿雪總是背在祖父背上同去的、

下雨的日子、祖父終日在圍爐着火、凝視着那火焰而消磨過去、阿雪則在他身傍靜靜的遊玩、

有時候祖父這樣說、

「阿雪、你媽是個漂亮的女人呢!」

一問到那裏去了、便告訴她到遠遠的地方去了、再問到那末媽媽還回來嗎?

「或許要回來的、」答着、便掉頭嘆息、

阿雪對於這樣的話、並沒有什麼趣味、

五歲的阿雪在森林中比些什麼都快樂的是說:「祖父、暗了暗了」、便把她那可愛的星々似的眼睛、緊々地閉着、阿雪以爲眼睛一閉、自已什麼都看不見了、天就暗了、阿雪在白天裏、不知道要把天暗了幾次、每一次老祖父總是帶着笑說、「啊、啊、暗了暗了」、

有時候阿雪仔仔細細的望着祖父的臉龐問道:

「祖父是不論什麼時候都暗一半的嗎?」

「是啊!祖父左半面是不論什麼時候都暗的啊!」獨眼祖父有趣似的笑着說、

又有時、阿雪一邊看著祖父的頭顱、一邊說、

「祖父的頭上、怎麼不生毛?」

「年紀一老、誰都要像我一樣的變成禿頭的哪!」

阿雪是不懂得這話的意思的、「老人就會枯的嗎?」「啊、哈哈、」祖父張開了脫齒的嘴、笑着說、「是呵、是呵!因爲老了就會枯乾、所以頭髮便好像草一樣的枯了、」

「那天澆點水還會長出來嗎?」

「長出來也說不定、阿雪的話說得聰明啊!」祖父笑着說、阿雪從那天起、天天不會忘記的是、一吃過粗糙的飯、即使非常渴睡的時候、她也必定自已拿着脫漆的木碗取了水來、用小小的手、輕輕的澆在打座的祖父頭上、於是水滴淌到額上、流到鼻子上、

「阿雪、這樣澆到了鼻上、連鼻上也要生毛了!」祖父笑着說、於是阿雪也高興起來、哈哈的笑着、因爲有趣、所以阿雪就故意地把水澆到鼻上去、他們倆每次都是說着同樣的話、而又同樣的笑着、

吃過了晚飯、塗過了生髮藥之後、祖父立刻抱阿雪到床上、阿雪還沒有聽完「桃太郎」或「月亮姑娘星姊姊的戀母的故事」、就靜靜地安然入睡了、可是祖父總是睡不着、於是偷偷的起來、在圍爐裏添了柴、發出拍拍的爆裂聲、在盛勢燃燒着的火焰中、照着他蒼老的臉、而那唯一的眼睛、滿儲着眼淚、他在胸中不住地反覆着六十年來的過去、

生下來的孩子、一個一個都死完了!唯有個長成的姑娘阿里、她是、她是連自已的父母都醉神的美麗的姑娘、可是在她十七歲的春天不見了、雖是越山涉水、到山麓下打聽着每份人家、可總是不知她的行蹤、祖母從此便得了病、但是在阿里二十二歲的初夏、卻又飄然地不知從何處歸來了、從何處回來的呢、連父母都不知道、即使問她也不會回答、在十月末的初雪的朝上、忽然動了胎氣、生下來的便是這阿雪、

翌年的初春、在森林中還是到處遺留着雪的時候、阿里又不見了、第二天、祖父在森林深處的大山毛櫸樹下、發見了裸体的而有血漬的姑娘的屍体、不許阿雪走近去的山毛櫸、便是那一株、

二月也沒有過完祖母便死了、

只要天不下雨、每天、每天、錚錚的伐木聲與天眞的阿雪的清麗的笑聲、常在森林中響着、一天二株三株很粗的老樹、在地上起着可怕的反響、小鳥愉快地唱着歌、從這枝跳到那枝、

那是一個晴明的日子、

也難得的、祖父說身体不大舒服、朝上起沒就有到森林去、

阿雪獨自在樹陰裏摘花、追逐隱在葉影中不給她看見的小鳥、可是不久覺得怪寂寞的、便回家來了、

祖父橫倒了睡在圍爐的一端、額上的皺紋比平時更深的刻着、

阿雪偷偷地走了上去、——雖坐在祖父的枕邊、而無賴的孤寂迫身的到來、孩子氣的無理取鬧、淚水立刻濕着星兒似的眼睛、不過她還忍着哭聲凝視着祖父的臉、

稍微過了一刻、阿雪把她的眼睛閉一下、又張開一下、可是祖父的二隻眼睛、雖則完全閉着、怎麼阿雪卻不暗呢、如果不把自已的眼睛閉起來、天就不暗、

阿雪是奇怪得、奇怪得不耐煩了、平時只要她眼睛一閉、祖父總是說、「暗了、暗了、」然而、現在祖父的眼睛雖閉着、她卻一點也不覺得暗、……祖父平時不是說謊的嗎?這懷疑伴着奇怪的恐怖、充滿了她小小的心窩、

又過了一刻、阿雪用她小手偷偷地撫着、祖父的禿頭看、每晚、每晚澆着水、頭髮還是一點都不長出來、在二三天前祖父說、「近來好像稍些生出點來了」、可是還是一點都沒有、

祖父唔的呻吟了一聲苦氣、將放在胸口的手放下了、因此把阿雪駭得縮手回來、

祖父的赤銅色的、强頑的臉!怒獅的鼻子、廣額上的幾條皺紋、就是在平時也不見的豎着的皺紋、在很粗的眉毛間深刻着了、從稍些張開一點的嘴唇中、彷彿看到沒牙齒的無底洞似的、

阿雪默默的注視着他的臉、看了又看、祖父的臉——雖則至今是什麼都不曾想過的、——卻變成可怕的臉了、說不出的恐怖之情洶湧着、好像看一看、看到了不可知的猛獸的打鼾似的心情、

這樣一來、阿雪突然依戀起不曾見過而僅生了她出來的母親來了、——常々聽說生她的母親、是個美麗的女人、因此她終於呀的一聲哭出來了、

被那哭聲打醒了的祖父、

「怎麼樣」?說着、掙起身子來的時候、阿雪哭得更其厲害了、

祖父睜大了獨眼、凝視着奇妙地歪着頭的阿雪、——最愛的阿雪、口邊痙攣着、胸口難過得要死、嘔出氣來、枯老盡了的心臟不住地悸動、將不規則的鼓動緩弱地傳到身上、

紀念這位詩人逝世二十五年而作、

我也曾愛過狗

林郎

也許是單調的環境、養成我這孤癖的性格、也許是孤癖的性格、造成我這過薄的情感。

我對於一切、很少發生興趣、我不愛別人以爲好玩的小動物、像鮮黃的猫、和潔白的兎、即便對於被稱爲忠實而馴順的狗、雖不過度的厭惡、也不發生任何好感、

有時走在街上、看見時代紳士拉着雄糾糾的狼種狗、摩登仕女抱着毛茸茸的獅子狗、自已非但不覺怎樣羨慕、有時卻反感到討厭、

然而、在過去某一時期、我也曾愛過狗、眞摯的、熱烈的愛過狗、一隻小叭兒狗、

那是在過去的往昔、須回到七年前去、七年啊、是一段多麼悠長的歲月呢?

炎熱的夏天、我是一個未滿十三歲尚在高小讀書的孩子、在暑假、母親帶我到北方大都的哈埠去旅行、因爲叔父的家住在那里、

我們、滯留在那北方的大都、不到一月、而其中有五六天的光陰、是消磨在另一親戚家的、

親戚家的住宅是一所露西亞式的洋房、坐落在一條寂靜的馬路旁邊、四週圍繞着矮的木柵、長春籐的綠葉爬上露台、庭前植有兩株枝葉茂密高聳天際的白楊、

但、給與我以當時的愛好和現在的懷戀的、不是這幽靜而詩意的房屋與庭院、卻是住在幽靜而詩意的環境裏的童年的伴侶、親戚的一雙年齡最小的女兒、

而我所屬意的、卻是那小我一歲的莉、她活潑、她健康、她有着亮晶的大眼、她有着淸脆的嗓子、她永是唱歌、她永是跳舞、

從我天眞的心深處、生出棵愛的幼苗、

我們遊戲、我們唱歌、我們說迷語、我們講故事、惟有我們在一起、我們才會快樂、

是在我們初會那天的下午、我們漸々熟識以後、在那條幽的長弄堂的入口、我們逗弄着一隻名叫「小花」的較大的叭兒狗作耍、她手裏拿着一塊麵包、引誘着牠、嘴裏說:

「小花!滾一個!」

手裏拿着麵包一繞攏、隨着、小花就地就打了一個滾、這在我眞是初次、所以感到極大的興味、

「眞有趣!眞有趣!」不住聲的讚美着、便順手接過那塊麵包、同樣的:

「小花!滾一個!」手也繞攏一下、果然、小花也就地打了一個滾、

但、彷彿因爲年齡較大的關係、也彷彿害羞似的、打過幾個滾以後、小花便有些不愛再玩了、不是手中的麵包引誘着、或許將乾脆走開也說不定、

我也漸々感到興趣索然、她、聰明的她、大概已經看出我的意思、向四週看了看、使用她那淸脆的銀鈴般的聲音招喚起來:

「老虎!老虎!」

呼聲未止、便從這幽長的弄堂盡頭、很快的跑出來另一隻叭兒狗、牠、當然就是被她呼爲「老虎」的了、

老虎較比小花小、卻也是一身黑白間雜的花、論長像、論皮毛、牠可以說是一隻極其可愛的小叭兒狗、但不管怎樣、叫牠「老虎」是不大名實相符的、我無從想出這命名的緣由、雖然我也叫牠爲老虎、

牠閃動着那兩隻光亮的小眼睛、搖擺着那條美麗的小尾巴、活潑的、天眞的、有生趣的、在她的身旁不住的繞圈子、用牠那乾淨的鼻頭、淸潔的嘴巴、去嗅她的衣角、去嗅她那穿着白襪的健美的小腿、

她也蹲下身去、用肥潤的小手去摩挲牠那光澤的毛、去撫弄牠那圓壯的軀体、於是牠的小眼睛就越發閃動得晶亮、而牠的小尾巴也越發搖擺得起勁、

我們丟開小花、和老虎重新玩起來、

老虎據說是小花的孩子、但牠不像小花那樣利祿燻心、就是不用麵包來引誘、祗要空手在空中繞個圈、同樣說句「老虎!滾一個!」

牠便立刻就地打了一個滾、而且這樣五次三番的叫牠打滾、牠也不露任何厭倦的神色、和甚麼不自然的神情、或許正是因爲這個、我才愛牠、或許因爲牠是她的老虎、她愛牠、我才也愛牠、如果一定要問我究竟是因爲什麼、那我祇好說、兩者兼而有之、

那天究竟因爲什麼緣故、在什麼時候、我們才停止這有興趣的遊戲、可惜早已忘記了、勉强追索、大概是因開晚餐的緣故吧、

夏、尤其伏天、本是晴雨不定的季節、所以從翌日起、一連落了兩三天的雨、每天祇可悶在家裏、但因有美麗的她、和可愛的老虎、我並不感到任何寂寞與無聊、

雨早停了、我們不得不回叔父家去、因爲已來接過、我和她眼看就要分離、我沒有權力讓她和我同去、但我主意把老虎佔爲已有、權當她的代表吧!在我向她說出我的意思後、她稍一躊躇、便慨然允諾了、

終於在戀戀不捨的惜別眼光中、我們別了!

母親和我、和相送的表兄、一同坐到汽車裏、車裏車外的人還在互相點頭招呼着、嗚的一聲、汽車順着這條幽靜的馬路、向前駛去、

再回頭時、已看不見那所露西亞式的洋房、和一切……也看不見美麗而活潑的莉的倩影、但是、她的代表老虎、卻是熱烈的被我抱在懷裏!雖然我漸漸的遠離了她、使我的童心感到無限惆悵、但有她的代表老虎仍就在我懷中、至少我感到滿足、解去些許悵惘、

再過幾天、已近開學的日子、自然我們必須回來、最使我引爲遺憾的是、連和她辭行的機會都沒有!更因爲不便的緣故、雖然幾番懇求母親要把老虎帶回、也終未得到允許、

我沒有機會向她辭行、我也沒有能力把老虎帶回、對於我、這該是最爲痛心的一件事!

然而、我卻從未忘記過莉和老虎!

別後每逢給叔父寫信的時候、總要打聽關於老虎的消息、但叔父是大人、他不瞭解我做孩子的心理、所以在回信時永不想給我以答覆、

直到前年夏天、我舊地重遊、叔父的家庭、並沒有老虎的影踪!及至問過嬸母、才知老虎在我走後月餘、便自失踪了!而莉也已變爲丟掉天眞的少女、在我們之間、已經有一張堅不可破的膜!同時我也醉在另一少女的懷裏!

但、無論如何、我也曾愛過狗!

平凡

野騷

在夜裏已能聽着唧々的虫聲了、風亦帶了些涼意襲人呢、雖未曾聽過家鄉那裏的蟬聲亂鳴的時節、然而的確已是秋了、

昨夜整落了一宵細雨、秋夜的雨、好挾着涼風哪、聽吧!老柳樹不住的、在窗外喘着、蒼老的悽涼太息、雨滴好似一位不經世故之客、糾人不休的呢!掠播着麻似的心緒、哪!「剪不斷、理還亂」誰會知那一根兒、是能安慰旅者疲憊的創傷啊?

莫棄這關山之迢遠、還是回憶着家鄉吧!——

家鄉、清晰的呢!記得那兒有永久不變的青山、有長流的溪水、有純樸的鄉里人、有天眞玩皮的孩子、有一片家鄉溫熟的風土味兒的、季候哪!留戀的漩渦喲!使人永久的在裏徘徊着哪!

旅者都有悽楚着別時的情緒啊、

「……怎麼不吃啦?你媽好意包給你吃的、他媽就吃一個、唉……再吃些、坐車餓啊!」

「吃不下去……」

父親顯然說着老年人該說的話了!多麼使人深刻的記憶啊!那蒼老的顏色喲!——

當走進妻的屋裏時、見她不知在炕上忙些什麼?

「走啦!回來見夥傢……」

「討人嫌!」

妻低下頭、心在恨着我吧?我沒有敢再瞅她一眼、拿起她給我收拾好了的東西、出了她的房門、——

「琴!看你叔走嘍!沒人抱你嘍!喂!……」

大嫂引着站在地下的姪女、姪女驚呆的、瞪着兩個小眼睛瞅着我、我回頭向她微笑了笑、

「他叔!等大芳生日來家吧!」

「好!」

母親抱着大芳送着我、我不敢回頭的哪!心在過着留戀的滋味兒呢!又趕緊的走出大門、——

「季弟!到那兒多來家信啊!你不來信父親就埋怨我、媽也掛念着、平均一星期寫一封也好!……」

武哥顯然也有些老了!頭髮又比以往白了許多、——這年青的老人哪!——

我老是緘默着、緘默得一句話也沒有!然而喲!我的話都在肚子裏哪實在說、實在多得使我不能說出一句來啊唉!

可是、別了!

別了關山迢遠的哪!這溫暖的家鄉啊!

這樣我又在悵惘中計算着將來、計算着將來的發跡呢!榮歸故里的榮耀時——捧着顆鉛般重的心緒、又作異鄉人了!

日子滯漫的又堆起來哪!隨着日子滯漫的堆起來、漸漸的我的心情、暫寄存到幽靜處了!可是喲!這樣時候、又會饒起旅者的心情哪!

七夕夜裏、隣居的太々們、有興味的呢、閑談着去年七夕的夜戲天河配的故事、她們有說有笑、——她們又打扮的嶄新的、又去看今晚的七夕夜戲去了!

我孤獨的躲在屋子裏、寂寂的、讓追憶扯進家鄉裏吧!

——

「我多啥回一趟家呢?」

「…………」

自已在問着自已呢!

「倒是多啥家去好呢?」

「說不一定、」

「還是大姪過生日、那前後家去吧……」

「看着吧!」

自已不能解決的問題喲!淚潤濕了我的眼圈了、——聽窗外秋夜的雨還落着、秋夜的還挾着涼風哪!——聽、老柳樹還不住的喘着蒼老的悽涼太息、雨滴不休的還撩播着、旅者麻似的心緒!

——一九三七、寫於初秋綏化——

孤寂的刈禾女

W沃玆沃斯作　洪光友譯

看她孤立在田中、
那孤寂的高原少女!
一邊割麥、一邊歌吟、
試在這兒駐足、或者緩緩而行!
她獨自在把麥割、又把穗兒捆、
口唱着歌曲、分明是一種悲哀情、
啊且聽!在那兒空谷深淵、
滿溢着歌聲溶溶、

× × ×

從來沒有夜鶯、
在阿拉伯沙漠、
向着樹蔭中疲乏了的旅人、
唱過這樣令人心爽的調音、
在遙遠遼濶的北國之境、
那春天的杜鵑的啼鳴、
雖衝破大海的寧靜、
但總也不會在此聽聞、

× × ×

她在唱些什麼、有誰能說明?
也許這凄切的歌辭、
咏的是古昔不幸的往事、
同久已過去的戰爭、
也許是些鄙俚的小曲、
道些當今家常的聞事?
這些自然的悲哀、喪失、煩惱、
早在從前、也會生在現今?

× × ×

她所唱的無論是何詞句、
總似歌中含有無限的愁情、
我目覩她在對鐮刀屈身、
手中工作、同時口中歌吟、
我聽罷歌聲、默然無動靜、
待我向着山邱攀登、
那時她的歌聲早已不聞、
但音樂仍在我心奏鳴、餘響未盡、

詩題的名字

森叢

是朝晨的夢裏看星、
筆尖在紙上劃個秋、
腦板像片平沙、
忘了詩題的名字、

× × ×

藍空被了魔、
火把燒赤了帷幕、
白的星、綠的星、
堆起黃的雲、紅的雲、

× × ×

安琪兒騎着赤驥轉過圓角、
慢舞緋花裙羞紅姑娘的嬌靨、
玫瑰吐出連串的寂寞、
丹圓燃紅了滿天星、

× × ×

吹動無輪的車子、
風暴掠過沙漠、
往下落、往前奔、
石壁裂開笑火、

× × ×

百鳥的幽韻在雲空起浮、
紅的星、刻成紅的帑、紅的果、
拉開星花的閃、
雲幕裏拖長笑聲、

× × ×

急的變成秋的園林、
秋空洒下秋雨、
一幅詩章飄飛了、
剎那間滿天雲反是滿天紙、

× × ×

筆尖在紙上劃個秋、
忘了詩題的名字、
是朝晨的夢裏看星、
腦板像片沙丘、

一九二七、九、一〇、

失照聲明作廢
啓者於光緒四年間價買陳竣天房園一處坐落奉天市鼓樓北路東門牌四二號地貳分參釐四東至振信工廠南至益順興北至福順堂西至官街市房貳間瓦房三間平房壹間此照由錦州帶回途中丟失當時報警查找無着前呈請市公署補發新照業蒙批示在案特登報端聲明作廢
奉天 王希濂啓

遺失房契聲明作廢
逕啓者敝人所有奉天市大東區管運升胡同五號該執照因事變遺失茲照章呈請市公署補發在案頃奉九月十五日奉市公署財土一九一四號批准外特登報聲明作廢
奉天 趙恩瑞啓

聲明作廢
敝人所有大西關利昇慶胡同三十三號瓦房平房各三間及大東關路南瓦房二間房照各一紙民國十九年八月被盜遺失業經呈請奉天市公署補發在案奉批登報聲明作廢無論落於何人手均作無效特此聲明
奉天 姚敬華啓

房契遺失聲明作廢
今敝人祖遺坐落奉天大東關烟袋桿胡同門牌一七號市住房契一紙前九一八事變存放族祖桂英額家後該族祖病故至將該房存放無着除在市公署呈請補發新照外特登報聲明舊照無論何人拾得均作無效此啓
奉天大東關水簸箕胡同九號 張承烈啓

焚燬房契聲明作廢
啓者因亡父鄭萬英遺有坐落奉天市城內皮行胡同門牌十二號房產一處計五房七間平房三間南北長東面五丈五尺西面五丈六尺東西寬六丈五尺東至李姓西至胡同南至胡同北至胡同此項契紙於康德四年五月十七日一時不愼被火焚燬業經呈請奉天市公署補發新契外特此登報聲明作廢
奉天 鄭文錫啓

聲明遺失房照作廢
啓者敝人前於民國十五年間價買兵工廠所建築民房一所計上房瓦房三間廂房瓦房兩間坐落奉天大東邊門外慶餘胡同二四號此項房契因事變回籍倉卒遺失東西長六弓南北長七弓四尺東至關姓西至依姓南至關姓北至梁姓前日呈請補發新照業蒙市公署批示在案特此登報聲明舊照作廢
奉天 程鴻志啓

房照遺失聲明作廢
爲聲明房契遺失作廢事竊人原有坐落奉天市大東關烟袋桿胡同門牌五號房照一紙於九一八事變經先父收藏康德元年十一月間先父逝世後查找無着確係遺失已呈市署批准登報聲明作廢無論何人拾得概作無效
張曾熙啓

三園戶管遺失聲明作廢
啓者敝亡夫潘忠言領名有三園戶管兩張房園兩所均坐落城內大南門裏派出所管界通天街一在路西門牌三、四、五、六、號一在路東門牌二十四號因於事變時遺失除已照章呈請市公署補發新照外特此登報聲明作廢
奉天 潘金氏啓

聲明失照作廢
茲歸人有營地戶管一張號碼奉字一三七二八號坐落奉天市興安區八家子村北因九一八事變遷移錦州於路遺失除向市署聲請補發外特登報聲明
奉天小東關魏家前胡同五號 駱恩奎謹啓

失照聲明作廢
劉玉和因康德三年八月集家遷移丟失故兄劉玉海升科地照劉張計壹佰參拾玖畝參分坐落海龍縣樺樹村東至孫福禮西至王永昌南至河北至荒計一五三二號請縣補發新照外聲明舊照作廢
海龍縣 劉玉和

焚失房照聲明作廢
茲將座落小東關老虎廟派出所老虎廟前胡同門牌五號梁作霖領名房園一段計瓦房平房六間並大北關德勝花園派出所前帶倉胡同門牌六號梁德春領名房園一段計瓦房十三間及小東邊門派出所玉硝房胡同門牌九號梁德春領名房園一段計瓦房平房十六間以上三段房照於大同二年舊曆七月二十九日在本溪懋林祥寄存被匪放火焚失今已呈請市公署補發新照批示在案特此登報聲明
聲明人 梁利發啓

廉價出售製油機
啓者敝號有製油機器全部計原動機一架鍋爐一口螺絲榨二十一付附帶全部製油用品出售有願購者請來接洽可也
鐵嶺東關北大街 廣源公油房啓

失照聲明作廢
敝有祖遺房園一所坐落小南關西板井門牌八號計地南北長東西頭十七丈七尺五寸二十三丈四尺東西寬南北頭十五丈二尺五十四丈五尺於九一八政變赴城西胡匪騷擾途中被匪將該契遺失除呈請市公署補發新照外特此登報聲明作廢
奉天 黃文煜謹啓

每週農業 第三四期

合理化的農業經營 對於養猪飼料的研究
分析比較幾種飼料中榮養的含有量

近代盛倡農業經營合理化、此即確立自給經濟、亦即將佔支出大部份之肥料、使其自給、養猪亦同有此適合之須要、只謂漫無秩序之飼育、頗不經濟、飼料如何、用經濟方法如何配合多種之飼料、而使其發育迅速、並且使肉質良好、此爲一重要之事項、下述爲普通常用的飼料、用米糠與油粕作飼料之試育成績比較表、

試驗期間　一期爲三十日四期共百二十日

飼料之配合法：

米糠區

米糠七％配合飼料三％

醬油粕區

醬油粕七％配合飼料三％混合飼料之配合率麩五、魚粉四、麥糠三、

每日飼料量及飲水量各試驗期開始之飼料每次照原物体重之二十分之一給與、剩餘者可混合於下次之混合飼料中、飲水量每日約二十斤許、

△主飼餌中含有之養物

種類	全固形物	粗蛋白	粗脂肪	可溶無窒物	纖維	灰分	澱粉價
%							
米糠	八七、四	一三、〇	一三、〇	四六、二	八、〇	一〇、二	六八、四
醬油粕	八〇、〇	一三、五	一三、二	九、一	四、五	六、七	三四、〇

▲副飼料含有養分

種類	全固形物	粗蛋白	粗脂肪	可溶無窒物	纖維	灰分	澱粉價
麩	八七、八	一五、五	四、八	五四、〇	八、〇	五、九	四八、一
魚粉	八七、九	六〇、三	一〇、二	九、一	一	一七、四	一
麥糠	八九、五	一四、八	三、六	五七、六	八、五	五、〇	六六、〇

▲供試豚之榮養量

米糠區（生体量爲一〇〇貫之一日量）

	貫	全固形物	純蛋白	澱粉價	粗蛋白	粗脂肪	炭水化物
米糠	三、〇	二、六一	〇、一八	二、〇五	〇、三〇	〇、三〇	二、六〇
麩	〇、五	〇、四四	〇、〇六	〇、四〇	〇、四〇	〇、〇三	〇、三一
魚粉	〇、四	〇、三三	〇、二一	〇、二二	〇、二二	〇、〇三	一
麥糠	〇、三	〇、二六	〇、〇三	〇、一九	〇、一九	〇、〇五	〇、一五
合計	四、二	三、六三	〇、二九	二、八六	一、〇一	〇、六一	二、六六

醬油粕區（同上）

	貫	全固形物	純蛋白	澱粉價	粗蛋白	粗脂肪	炭水化物
醬油粕	二、五	一、三五	〇、二五	〇、八五	〇、二四	〇、二九	一、五八
麩	〇、五	〇、四四	〇、〇六	〇、四〇	〇、四〇	〇、〇二	〇、三一
魚粉	〇、四	〇、三三	〇、二一	〇、二二	〇、二二	〇、〇三	一
麥糠	〇、三	〇、二六	〇、〇三	〇、一九	〇、一九	〇、〇五	〇、一五
合計	三、七	二、二七	一、〇六	一、〇六	一、〇五	〇、五七	一、四四

增体量與飼料之分量及飼料費

區別	一日平均增体	一日一頭平均飼料費
米糠區	一八二及	九錢二釐
醬油粕區	一六二	八、五

試驗後之休型及外觀比較

兩區猪之比較

米糠區＝休型短、四肢比較細、附有多量脂肪、

醬油粕區＝腹部膨大、皮膚橛紅、休型看來較長而毛不良、

比較＝兩區試養之結果、以休型、外觀比較、米糠區稍良好、無論用關於肉用、飼料均甚恰當、

飼料、肉質與脂肪之關係

	水分	蛋白質	脂肪	灰分	脂肪之溶解度
米糠飼育	六八、五	二六、六	二、三	一、二	四四、一
油粕飼育	六五、二	三〇、八	三、一	一、五	三二、一

兩區概評

米糠區較醬油粕發育爲速而体長少伸長以醬油粕區稍見良好、

因米糠高於脂肪、可謂適當之育肥用之飼料、

醬油粕雖價格較廉因飲水量過多、瘦肉受惡影響（因醬粕內含多量鹽分、多飲水爲其必然性、而鹽分與蛋白質均被分解）

此兩種飼料對於骨格之形成皆欠優良、

米糠區雖飼料費稍多、而增体量並以償之而有餘、因此以育肥爲目的此飼料勝於醬油粕、

普通使用此兩種飼料中、利用米糠者特別有利、因其含有養分較多、故爲適當之養猪糖料、惟用時切避單用務須與他種飼料配合以補其不足、並且醬油容易傷害消化器官、食米糠亦易使其下痢、亦當注意、

猪性貪食、食量無滿足之時、故必須用一定之容積飼育以極粗之飼料、青草與蔬菜類有適當之纖維及維他命富有水分之飼料亦爲必須之品、

因猪發育甚速、不可不給與以相當之無機物、除飼料中含有之成分外、並且其外混合骨粉與木炭末爲不可忘却之事、

合理之養猪即飼料自給、爲使生產遲減計且不使缺少養分、必配合多種飼料、使發育增加、此爲重要之事項

益利與興趣 兼有之 菊之栽培法

某冷涼地爲早生系洋菊之主產地、今請觀其所以能凌駕於東京地方溫室物之實例、即在農家方面甚至有由副業轉向於本業之勢、而溫帶地方之冬令生花、在一般市場上可說是最得人氣的了、見還種現實可知我等責任之重大、更對該實例之貢獻以及効果之實現想爲諸名所喜者、並且又爲氣候、風土園藝栽培上最緊要的事情、不但菊是這樣、凡是植物皆以時候風土之狀况能將開花期變化了、溫暖之土地、最適於冬期之間園藝栽培、此乃自然的促成者更無言之必要、如日本房卅三浦半島、伊豆等地暖和地方、冬期間特別出產金盞花、寒菊水仙乃事之當然也、但於我等寒地園藝皆以爲不利着想、更乃理所當然也、

北方冬季嚴寒處園藝較比能有相當困難、但夏季晝間熱晚間亦稍微冷涼、對此等之變化於花卉栽培上想亦能有相當之影響例如開花較比需要高溫度之百合自然亦晚、而門花需要冷氣者自然即能促進花此乃氣候的手段也、此外植物並分有短日性的植物、與長日性的植物長日性的植物是在夏季日長中所開的花、短日性的植物是在短涼爽中開的花前者是百合、後者爲菊、

從此而人工的日光短縮即將顯現、此謂之蔭影養成法、此方法在七月中下旬花蕾則出之時、蒙以黑布等可將日光遮斷始有凉秋之盛、然後能以促進與開花之方法也、（五）（佩玉）

雞卵 雌雄試別法

（一）卵殼光滑緻密者多雌、粗糙者多雄、

（二）雌卵形圓、雄卵形長、

（三）卵形小者多雌、大者多雄、

（四）大小相仿之卵、重者多雄、輕者多雌、

（五）一期之卵、前產者多雄、後產者多雌、（珍）

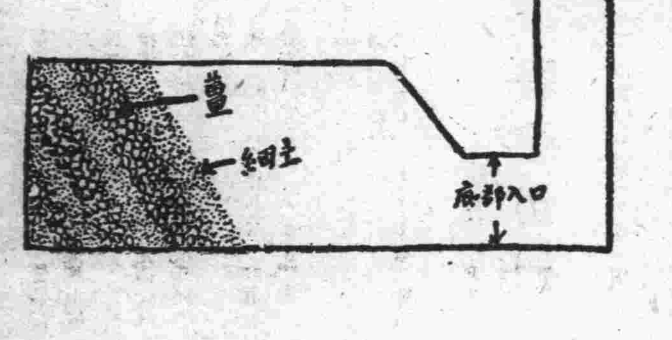
薑的露地栽培法

徐文

薑、是屬於蘘荷科的一種宿根性植物有着不規則而稍帶扁平形的塊莖、這塊莖的肉色、大概有黃、灰白、醬色等幾種、質地富有強性而爽快的辣味、主要的用途是充作副食物、譬如醬薑糖薑等、並能用作爲香辣料、至於薑在藥用上、乃是一種發汗劑、感冒風寒服用時、効力很大、薑的需要很大、而且市場上生薑乾薑、也終年不絕、所以薑的價格、和了別種農產物相比起來、比較安定得多、因爲薑的需要大、所以薑的栽培法、也漸漸複雜起來、有普通的露地栽培、有促成栽培、有早收栽培、更有軟化栽培、各種栽培法、互相有密切的關係、我們假使要明白軟化栽培、那末先得知道養成軟化根株的露地栽培、

在叙述栽培法之前、簡單地講一講與風土的關係、以供栽培上的參考、本來、薑性喜溫暖、所以對於寒氣的抵抗力、非常薄弱、收穫後貯藏起來、防寒設施要特別注意土質方面、依自己栽培的目的而異、雖下定論、但倘使目的是在栽培充蘘薑用或充醬薑等用時、則以軟柔而少纖維、富有腐植質的壤土爲宜、並且要能夠充分供給水分的土地、現在、先談露地栽培法、露地栽培的主要目的、是在養成軟化用根株和薑種及乾薑用、栽植時期、約在四月中旬乃至下旬、太早則易受害於晚霜、栽植距離、也因用途目的而異、充作薑種或軟化用根株用時、那末田畦濶二尺、株間相距一尺二寸、充蘘薑等用時、畦濶二尺、株間相距一尺、充蘘薑用時、畦濶二尺、株間相距八寸、栽植用的薑種、是在前年收穫後貯藏着的、植下時、每個株穴下種的分量約一兩乃至一兩半、下植深度僅二寸左右便够、倘使過深、收穫上雖無多大差別、但是薑塊非常不正、肥料方面、基肥是在栽植前灌施於植溝裏的、植溝上鋪以泥土、然後把薑種下、有的是在栽植後播施於株間的、這兩種方法、以後者來得便利、主要肥料、是堆肥、人屎尿、（未完）

貯藏窖圖解



農作物病害虫防除講座

熙忠

（六一）

經過習性　每年發生二三回、以蛹能在地中越冬、第一次成虫在六七月、第二次在八九月、幼虫日間潛伏於根際之土塊間、夜間方出、食棉亞麻、大麻、南瓜玉黍蜀等之葉、花、芽等、爲害甚烈、

驅除豫防法

一、每晨巡視田中、捕殺根際之幼虫、

二、成虫用誘蛾燈糖蜜等誘殺之、

三、撒布石油乳劑之三四十倍液、驅除幼虫、

第十六節　棉實虫蛾（鱗翅目、實虫蛾科）

棉實虫蛾　爲小形之蛾、頭之兩房紅色、全休爲黃綠色、前楔有楔狀之黃褐紋、体長三三糎內外、展翅濶五糎內外、

幼虫　休灰紫色、有青白色條紋、長六糎、

蛹　蛹赤褐色、作灰色之繭、附於棉之枝幹間、

經過習性　每年發生一次、以蛹態越冬、六七月頃成虫、產半圓形之卵於繭上、八九月成幼虫、害棉球作大患、

驅除豫防法

一、冬季採集附着棉株之繭、

二、收穫後之棉球、用硫化炭烟蒸々、

第十七節　螻蛄（有翅目、蟋蟀科）

螻蛄　休暗褐色、並密生褐色之短毛、前翅爲鱗形短有厚、後翅爲膜質、特別發達、尾端有鞭狀附屬器二枚、別脚變成刀狀、專爲掘地穿穴之用、体長三糎內外、

卵　橢圓形帶黃白色、每產土中數十個、

幼虫　幼虫似成虫、体小、無翅、化蛹時、始有小翅、

經過習性　年發生一次、成以幼虫態居於土中越冬、成虫五月頃於地下三四寸處產卵、每產由五六十卵至二百卵不定、幼虫成虫均居土中穿穴而行、食害稻、麥、葡萄、玉蜀黍等作物之幼根及莖、

驅除豫防法

一、用麥粉及砒酸鉛做成團子、毒殺之、

二、實行燈火誘殺法、

三、於未成虫前五六月間、掘卵殺滅之、（全篇完）

◆郵代君：「農作物病害虫防除講座」之作者爲奉天省立農業高中與熙忠君、此覆、編者◆

精鎖

身体虛弱的人
思慮太深的人
操勞過度的人
患淋濁病的人
有肺癆病的人
精神過敏的人
久病初愈的人
患包頭炎的人
全都容易犯遺精病的致使体質日虧久久不能恢復
精鎖是專治此病的良藥俱有強身保腎鎖陽固精平腦寧神鎮慾安邪之功主治有夢遺精無夢遺精白晝滑精尿後灌精
定價四角一元二元

優待劵
函購者剪下此劵連同藥資一齊寄來則原班將藥奉上免收郵費印花郵票限值一分的十足通用

發行所奉天大西邊門外
寶康大藥行
（各埠皆有代理）

日活館
主演　包勒爾　著推　女美男美　女花茶
共演　逢初夢子　稔田高　子惠子　高子　久江　竹入　福禍
主演　登立霧　鷹的美麗
加映朝日新聞華北上海繳戰新聞片

急告!! 買鞋之好消息
購皮鞋壹雙價在二元以上者送新世界樓池電影票一張
最新女皮鞋原碼再六扣
大連西崗謙益號鞋靴部啓

地點……大連市西通六十四番地
王仁眼科專門醫院
院長　王仁
（常盤橋西廣場電車中間）電話二六七五二番

處發批總店茶德盛源
奧町　大連
電報掛號5777　電話二・六七一一長
新茶
本廠清諸茶並宗減如自製香品代運低蒙紅綠名種刻價惠茗台茶理已到格顧歡大特名種　迎

廣告
四季輪次
時令循環
呢絨雜貨
單裌皮綿
綢緞布疋
服料俱全
批發零售
價格從廉
歡迎主顧
遂意參觀
大連市浪速町五十番
協茂盛綢緞莊謹啓

電話
批發部長（二）五四五三
零售部長（二）四六三二
（二）四九八八

大連市奧町五十四番
協茂東綢緞莊謹啓
電話（二）五〇四七

資本金壹億圓（全額收足）
公積金壹億參千貳百六拾五萬圓
營業總目　諸存欵　放欵　折扣　內外匯兌　信用狀之發其他一般銀行業務
大連市大山通二番地
橫濱正金銀行大連支店
本支店　橫濱（本店）東京、東京丸之內、長崎、小樽、青島、天津、北平、名古屋、大阪、神戶、門司、口、奉天、新京、哈爾濱、新嘉坡、漢口、上海、香港、廣東、加營、拉知、馬尼拉、巴黎、盤谷、蘇拉巴雅（泗水）、斯馬蘭、孟買、加爾各答、
出張所　德尼、倫敦、巴黎、漢堡、柏林、亞歷山大、布哇、巴達比亞、安鐵、安鐵魯斯、西特里、紐育、里約熱內盧、舊金山、羅西
振替貯金番號　大連中央郵便局私書函第一〇八號
電話　代表番號　宿直專用　二二〇〇番　六〇一六　三一五一番

採辦物貨
三井物產株式會社大連支店
營業科目　物品販賣、代辦客事、運輸輪船、造船水火保險及附屬事業
滿洲出張所地址　牛莊、安東縣、奉天、新京、哈爾濱、
大連山縣通八十一番地
電話代表二七〇一番
滿洲特產物、麵粉、煤炭、煤燃、鐵道用品、各種機械、小野田龍牌洋灰、洋火、紙類、麻袋、木材、流安肥田粉）其他化學肥料、酒精其他工業藥品、五金礦石、綢緞布疋、鹽、海產物、沙糖、罐詰類、日東紅茶、伯利西爾珈琲其他食品膠皮底鞋、

耳鼻咽喉專門科
森本醫院
大連市大山通六十三番地
電話二、五三〇七番
院長　醫學博士　森本辨之助

中華中華棧新社總號
總號　大連市奧町七二番
新社　常陸町三三番
旅館　房屋寬濶潔淨旅客舒適
運輸　海陸運輸手續敏捷取費低廉
代理　練印軸線鐵錨印繡花線利華公司出品各種香肥皂和比甘莎麗蜜工廠出品各種化粧品及永備電池電棒此外歐美各廠出產著名化粧品應有一概俱全
電話　總號長（二）四二〇〇　（二）五七四四　新社長（二）七九七一　（二）一六四六
主人　張佩瑜謹啓

視力保全　▲滿鐵各地病院指定▲
貴乎眼鏡　▲滿洲醫科大學指定▲
眼鏡專門
茶晶水晶化學鏡片近視老花新法配光自設工場責任製造
大連監部通六二番地
老精華眼鏡公司
電話二三六七三番
支店奉天浪速町一六
支店新京祝町二丁目十七番地

日本語研究之三大名著

現代日本語會話全書

前翻譯官 東亞學校講師 橘光三先生著（內容摘述函索即寄）

袖珍本四百五十頁　定價二圓　外埠酌加運費　金八分錢

特色

一、本書的漢字的讀法都是拿正當的假名注音以便學習者研究對照。
一、漢字遇轉呼音則在漢字原音假名的傍邊更添加發音假名、以期學習者發出正當的發音。
一、會話的種類分解得十分詳細。
一、將會話上所必要的日本的實際風俗、在說話之間自然而然的都給讀者介紹了。
一、本書全用標準華語譯述日本語、以便學者容易了解日文的意義。
一、讀了本書定會說流利的日本語。

目次大略

第一篇　會話之基礎
第二篇　基本的會話
第三篇　社交會話
第四篇　實業會話
第五篇　投考指南
附錄　東京市內地圖

前成城學校留學生部講師 岩井武男先生
中野東方學院留學生部講師 李企堯先生 共著（內容摘述函索即寄）

新日本口語文法

前成城學校留學生部講師 岩井武男先生
中野東方學院留學生部講師 李企堯先生 共著（內容摘述函索即寄）

菊版百八十頁　定價一圓三十錢　外埠酌加運費　八分錢

特色

一、本書係以讀本爲形式而實爲文法之說明。
二、本書係以組識片假名之讀者爲對象編成者故一切均力求易解。
三、本書爲便於記憶起見故竭力節省篇幅。凡於字典中能一索即得者概不贅錄。
四、本書爲讀者文法上之知識與實用兼並圖顧起見。於每課之後均附以練習。
五、本書課文中之(1)(2)(3)(4)等數字下之字詞意義相當
請先試爲解答再與最後附錄之答案作一比較。
六、本書因於普通文及會話之表現法不同時均加以區別詳爲說明故別名作文會話文法。
七、本書對於日語中最難之助語特別說明故如能記憶確切、會話作文當無往不利
八、本書於留學生最感困難之敬語使用法亦特爲說明。故與日人對話時頗爲合宜。
九、本書形容動詞部分係採用帝大橋本博士之學說。以特別方法說明之與從來之文法書不同之處因以甚多。故又名新口語文法。
十、本書嚴格說來並非余等一朝一夕所能完成者。反而受敎於同學之處甚多最後特爲聲明。

目次大略

一、發音
一、口語文法
一、改國語爲口語之解答
一、常用助動詞接頭語接尾語的索引

前翻譯官 東亞學校講師 橘光三先生（內容摘述函索即寄）

日文報章研究之捷徑

前翻譯官 東亞學校講師 橘光三先生（內容摘述函索即寄）

四六版二百六十頁　定價一圓五十錢　外埠酌加運費　八分錢

特色

一、本書取材於日本三大報紙「東京朝日新聞」「東京日日新聞」「讀賣新聞」之最近記事。
一、記事務期簡明、內容務期俾讀者於無形中得知日文報章之構造。
一、本書採取其記事由現代日文報章之各部門撰擇者也。
一、爲期正確日文報章之特異的讀法、在全日語之右側添加正當之假名。
一、特最難索解之報章常用語等、先以簡易之日語口語（自話）詳加詮釋然後以正確之華語翻譯之。
一、遇着外來語（由外國話轉化日語之現代語）先以正確之英國語表明、然後以簡明之日語（自話）華語詳加詮釋。
一、附錄則現代報紙上最重要而最新之常用語一千餘多、按照五十音、排列而詳加詮釋、以便讀者隨時取爲參考。

目次大略

一、人事關係記事
二、外交關係記事
三、政治關係記事
四、財政關係記事
五、經濟關係記事
六、警察關係記事
七、社會關係記事
八、勞働關係記事
九、交通關係記事
十、法律關係記事
十一、敎育關係記事
十二、運動關係記事
十三、家庭婦人關係記事
十四、文藝關係記事
十五、學術關係記事
十六、社說關係記事
十七、廣告關係記事
附錄　日文報紙之智識報紙常用語詳譯法

發售處　東京市神田區神保町三の三　外語學院出版部日語研究會（振替口座東京四五五二七）

經售處　大阪屋號書店、滿州各支店

車輪零件各種

膠皮輪馬車

堅固無比　廉價販賣

新西洋滾珠各種　舊外帶裡帶

松記洋行製作部

奉天商埠地十一緯路一〇六号　電(2)三五〇九番

婦女專門藥

隴西氏經帶胎產丸

主治　效能

月經　月經不准月經閉止經血崩漏經行腹痛經斷復來
帶下　白帶　黃帶　青帶　赤帶　黑帶　五色帶下
胎前　懷孕嘔吐胎前咳嗽胎動下血習慣流產胎前腫滿腹痛抽搐
產後　產後腹痛　腰痛　發燒咳嗽
虛勞　經閉咳嗽骨蒸發熱骨瘦如柴痰中帶血往來寒熱精神慘敗

（注意）凡婦人女子患有以上各症及其他危難重病按本詳細說明對症投引更能增強本丸之藥力請意及之

半月量定價國幣二元　函索說明寄郵四分

對症調引藥引奉送外埠函購先匯藥資外加郵費二角後奉天大西邊門外鴻育堂藥店　滿電話（二）三三五一號

金城銀行大連分行

本行辦理存欵放欵匯兌商業銀行一切業務各大都會均有分行辦事處或特約代理機關

行址　大連市山縣通三番地

電話代表二二六一一三　二二六一一四

匯兌部專用電話二一〇四三

本行特種小額存欵利息優厚手續簡便

請看

印度綢緞莊亞麗洋行開幕了

敬啓者敝行籌備半載有奇現始告竣特由東西兩洋各大名廠採辦流線型絲絨綢紗及各種印度綢緞均已到齊花色新奇種類繁多不勝備載請駕參觀竭誠歡迎

九月三日開幕

地址奉天浪速通三十三番地（秋林洋行對門）

瀋陽中國銀行

存欵　匯欵　放欵　其他業務

定期活期其他存欵利息優厚手續簡捷
電匯信匯匯票國內外各埠均可通匯
抵押放欵貼現放欵
進出口押匯代理收付事項

城內行　四・二〇三一(5)
營業專用（四・二六一七　四・三二五三）
南滿站事務處　電話三・四四一八(2)　三・四四一〇

醫療器械　理化學器械　膠皮製品　玻璃器　度量衡　計量器　醫療磁器　諸官衙御用

新京豐樂路一四〇號
村中兄弟商會支店
電話長五九四八番

大連市浪速町一丁目三番地
村谷洋行
電話長二、五六五三番

苦林雪花膏

品質最優秀効用最顯著

能使皮膚潔白鮮艶誠增進健康美之最新美容料也

苦林煉香粉

美與靑春之元素

每日用少許擦手臉則能使玉肌艶麗光澤

苦林香油・頭蠟本廠

興隆洋行

大連中央旅館

鳴謝國內軍政學各團體

啓者敝旅館復業以來、迭承國內各省市縣軍政學各團休於來連觀光之際、枉駕敝館　惠然下榻　榮幸何似　感激莫名、惟時値春令、正是旅行節季、團休光顧者旣多雖自分屋宇廣濶、有時亦不免投寓者向隅、盛意隆情、未荷接受歉甚罪甚！且當敝館滿員之際、招待容有未週尤覺遺憾之至、爰特鑒明歉忱謹鳴謝悃、敬希各界鑒諒爲荷

王仁眼科專門醫院

院長　王仁

地址……大連市西通六十四番地

常盤橋西廣場電車中間　電話二、六七五二番

肺癆病吐血急救葯

剷除靑年肺病吐血趙氏肺病咳嗽藥出世

此藥專治靑年肺病久嗽成癆大口吐血痰中帶血鼻中出血五勞七傷肺癧肺痿氣管炎肋膜炎老幼四季咳嗽痰喘春秋犯病面黃肌瘦臥床不起危在旦夕速購此藥趙美忱專門肺病咳嗽藥一概療治詳細說明書在藥盒內

代理店　新京五洲藥房、吉林五洲藥房營口興亞藥房、

▲濱江道裏仁壽藥房▲遂陽華勝和▲外桃花巷來同▲海倫久逢長▲拜泉吉慶昇△克山吉慶昇▲震興▲和興德發▲永祥▲昌圖慎記藥房▲牡丹江▲盛西吉慶昇德亨興▲阿城永德堂▲珠河春育▲積源▲薩一和新泰號福興▲河德盛和▲不力德興▲堂▲發山聚德泰▲同德福▲亞洲華西藥▲房▲雙城堡豐厚▲公主嶺三合德▲張家營口豐利▲藥房▲大石橋義昌德▲海城和發福▲鈴州匯文▲皮鞋廠同盛店衛生復瑞祥泰東益增遠▲洮南永▲梅河口衛德長▲安東▲山城鎭慶豐厚▲鐵嶺滿洲藥房▲永記號▲海龍永興厚▲磐石福盛魁隆盛▲和濟▲世一祥▲呼蘭永德堂▲綏化德衛恒藥店▲訥謨▲和堂▲北鎭立發號▲西安長金店▲東豐世合興▲朝陽鎭恒興厚▲西豐厚記絲房▲范家屯福慶長▲源泰和長協成厚▲黑河大同房藥▲爾廣聚隆

大連代理　奧町華西藥房　西崗德記西棧

奉天大西關月窗胡同　精業堂製

鎮痛　鎮靜　嗎啡・海洛因・戒除藥　聶歐莫稀恩

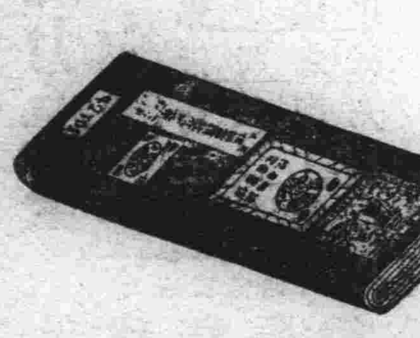
永保晒霖布

有所持者必驕於人

以其所着者爲永不退色之永保晒霖色布耳！

美商 DUPONT 世信洋行

第一〇八一二號註册



奉天泰豐機器染廠　No 13

安東市內滿人暴舉 三怪漢狙擊日兵

川名上等兵被擊身負流血重傷 目的在企圖强奪其佩槍

【安東特訊】一日午後十時三十分。日軍〇〇部隊之川名一郎上等兵爲傳達公務。乘自行車至安東北四條通安奉線鐵軌交叉點西方五十米突地點。時突有三人帮怪滿人襲來。企圖强奪該上等兵佩帶之槍。因敢然與其抵抗格鬥之下。被其所持兇器打傷頭部。受傷兩三處。頸部胸部各一處。負流血重傷之該上等兵並不懼寡衆不敵。仍加抵抗。結果該三怪漢一併抱頭向鎭江山公園西北方逃逸。川名上等兵當到附近之安東中學大久保校長宅逗留。謂「幸槍未失。請要報告部隊」語間倒地。接獲急報之〇〇部隊遂照會安東憲兵分隊。安東警察署。安東警察廳。努力搜查犯人。仍未弋獲。該上等兵刻下收容安東陸軍病院治療中。意識已不明。但生命或無危險云。

虎烈拉豫防注射

自今日起於各病院施行 市民皆可免費注射

關東州廳衛生課爲謀杜絕虎疫播傳。於月之廿五日大連近郊香爐礁發現病死案後。全力指揮州內五地八個警署。嚴重執行手續。負責進行。並佈告市民。俾衆週知。以魚及海水皆有虎疫病菌。禁止使用香爐礁海岸海水。暨注意市民魚餐。嗣則入船町及香爐礁一再發生。該病死者勢有不可遏止。將有播傳豫兆。市民咸具戒心。惴惴不安。當局此次期防疫收効。以徹底殺滅病菌。須由注射上着手。故日前招集大連。小崗子。沙河口三警署衛生主任。嚴廳開會討論。議決免費注射。委市內各關係病院協力援助。決自四日起每日自下午一時開始四時閉止。在此時間內滿日市民可隨意求診。俟病勢安然後告閉。三警管內免費注射病院如左。

▲大連警署管內 大連病院。聖愛醫院。婦人醫院

▲小崗子警署管內 同仁病院。赤十字病院。博愛病院。宏濟善堂附屬病院

▲沙河口警署管內 大連病院。沙河口分院。同壽病院。

入船町之疑似患者 判明爲眞性虎疫

附近斷絕交通大事消毒

大連市虎烈拉形將猖獗。殊堪憂慮。市內入船町一番地十四號鮮人金周澤（二八歲）一日患病經醫診斷病系。類似虎烈拉。二日夜收容大連療病院。由加藤博士負責研究病系。昨三日午前十時頃檢查糞便。發見克麻菌。判明患者確係眞性虎烈拉。刻下病勢沉重。患者於發病當時未加注意。並在逢坂町第三滿華樓尋歡其熱人洪鳳任妓巢女中。大連警署謀徹底豫防病菌播傳計逢坂町滿華樓暨入船町其住宅兩地附近。一方派檢吏員嚴密斷絕交通。鑑及界內兩患者悉生蜜清毒。在入船町。將有播傳。亦未可知。故在入船町一帶越昨兩日間不分晝夜全体出動。到處無不消毒。黑嘴子方面因地臨海面。亦着手豫防中云。

在鄉軍人及婦人會 舉行射擊大會

【新京國通電】帝國在鄉軍人新京中銀分會。在重大時局下二日午前十時四十分假寬城子射擊場由中總裁以下會員多數蒞場暨國防婦人會中銀分會內中總裁婦人外名流夫人卅餘名參加下施行射槍猛訓練云。（圖即國防婦人會員射擊演習）

李鍵公殿下

昨日參拜白玉山 並視察日俄戰蹟

來連視察中之李鍵公殿下。精神爽快。三日午前八時由御用旅館啓駕。由扈從者隨從。乘輿視察牧城子水源地並日俄戰爭最終點驛長附近嶺子暨水師營會見所。十時四十五分到松樹山。由鍋島中佐敬稟當時戰狀。殿下御垂聞。同十一時四十五分駕抵偕行社。周山要塞司令官。前田要港部司令官。高山旅順市長多數名流蒞場恭迎。假此御進饌。少息後參詣白玉山並納骨祠。由旅順要港部長。東鄉海軍中佐敬稟港口一帶之地形。同一時五十五分視察爾山。在日本橋並師範學校一帶有旅順官民名流及各學校各團体整隊迎駕。殿下悉賜返禮。當年歷戰者人見少將迎駕。將導敬稟戰史。同三時四十分啓駕返連云。

獎學會主開 公普聯運會

【金州通信】金州民政署內獎學會爲提倡大体育起見。每屆秋季必主辦各公普學堂運動會一次。今爲期又屆。乃依據循例定於月之一日上午九時頃假城東南金書院公學堂操場開會。於定刻前除管內十四公普學堂堂長教員學生到場外。民政署長。警察署獎學會長。柳學務係主任。商務會長張軒。民務會長曹冠甲。各會屯長以及新聞記者等。計達萬人之衆。場邊之周圍人山人海。擁擠非常。場面佈置妥當後。搖鈴之下升旗。各來賓學生合唱日滿兩國歌。畢由會長致開令之辭。繼則開始運動。因所定項目繁多。從略不叙。運動場上我東亞之健兒運動之精神另有可觀。每至引人入勝之際。全場鼓掌之聲有若雷動。頗爲熱鬧。最後董家滿會普通學堂長白全文。教員張海孚所率領之學生獲得接力競走之優勝旗一面。全場男女觀衆嘖嘖稱讚。莫不謂教員訓導有方。素有鍛鍊工夫。今將該董普獲獎之學生氏名誌下。△曲安邦△閻家幸△盧德政△孔憲江 時至下午約五時左右。會畢各公普學堂教員率領各男女學生分別整隊歸校。步武堂皇。衣冠整齊。頗有尙武之精神。由此觀之金州管內之教育不問可知矣。

滿鐵慰問團 果成使命歸連

中西理事有所談話

去上海方面之滿鐵慰問團。中西理事以下一行四名。上月十八日自大連航海東渡。經由長崎。二十四日到上海。上陸後歷訪第三艦隊司令部。陸戰隊司令部。大使館。總領事館等諸公署。慰問負傷將兵。到陸海軍野戰病院。弔祭戰死者之遺骨。到東西兩本願寺。果成使命後再經由長崎航海返任乘三日入港之烏蘇里丸輪船歸連矣。一行在船中有如左之談話。

慰問奮鬥中之皇軍。爲我等之微衷。對其不顧多少犧牲能奮鬥攻敵且發揮皇軍之威力敢等感激良深。據在上海當地所聞事變當初曾多陷入苦戰。在第一線有數倍之敵兵且有長期抗戰之準備。築有堅固之防禦陣地。企圖一舉覆沒寡兵之日陸戰隊。然而其後之日軍盡死力奮鬥。不懼敵之防禦。增大威力展開非常之有利。如新聞並無線電報告相同。中國側善作虛僞之宣傳。但不置一驚。彼輩眞可謂之善說謊家。譬喩某日海軍照中國側虛報。似乎完全有占領所聞之外人記者團被招待在該海軍俱樂部內。因系虛構。記者團皆圓瞪其眼而發驚。又如過日在先施公司投炸之爆等事。有某外人記者確認事實。曾以「爆彈並非日本者」之字母會向祖國打電。中國電信機關在途中將「不」字抹消成是「日本者」之句。判明以事。件之某記者極度憤慨。爾後中止在上海打電報。改到香港由其處打電。上海市由相當之危險而變緩和。警戒中國之敗殘兵避免侵入浮浪者隊內爲伍云云

虎疫豫防要項

勿飮凉水勿食生菜生魚 酸辣葱蒜均有殺菌能力

傳染迅速之虎烈拉病。最近五年間病菌斂跡。患者罕見。本年入秋以還。猩紅熱。赤痢等症雖一時發生。當局力防傳染。故不久患者不復再生。孰知虎疫突如襲來。市民恐怖。惴々不安。當局關心民瘼。惟恐病菌播傳。將至不可收拾之境。自香爐礁最初發生後。繼則一再發生於當地。小崗子並大連兩警署謀防患於未然。在極力豫防工作中亦各發生。經嚴重之豫防。最近漸告平穩。或能息止。亦未可知。換此次發生地皆在骯髒地帶。且殆素乏衛生常識之下級滿鮮人。當局調查傳染系統。雖不明確。但推測香爐礁兩死者殆皆起於海水。再一方面不潔飲食物頗有關係。故當局嚴告注意下列事項。

一、勿飮凉水。
一、勿飮不潔酒類。
一、勿食生青菜。
一、勿食腐壞果菜。
一、勿食生魚。並須注意魚食食器須潔淨消毒。
一、衣類被褥須清潔並須時常晒在日光下。

豫防方法惟一爲注射。因注射用藥水進入体內。有抵抗病菌之能力。且多食酸味。如醋及其他天然含有酸性品。在滿人方面多食蒜。葱等辣味。亦有莫大之裨益。此蓋因酸辣味能殺菌云

不自由毋寧死！

×××××女招待不願嫁農子 以自殺脅迫其老父×××××

原籍旅順管內三澗堡下坎子屯人韓某。向即在連於白雲山馬車收容所內以御馬車爲生。妻某氏生有一女。名韓淑珍。芳年僅二九。係僻鄉一碧玉。而生性好淫。其母雖知之。父則因客居連濱。不知家中一切。韓氏以家中生活困難。於本春來乃煩人將韓淑珍送於市外周水子福紡工場充當女工。詎淑珍在福紡見些都會生活。其淫性大發。不顧一切羞恥。抱定多夫主義。水性楊花。朝秦暮楚。結交一般登徒子。於數月前被該工場革除。如斯韓淑珍來連。首先投於西崗子新樂亭爲女招待。衣服改爲摩登式。歸家省親時其母見其一身榮耀。亦不知其所已。後村中人會談爲笑柄。乃韓淑珍已許字於隣村某農子提聞信嚴行提出抗議。決定即時迎娶。而韓淑珍見如此則由家中不告而出。至連復入於市內近江町祇園樂店爲女招待。其母不知下落。但未意及有他。乃許字之農子於二月前除卸婚約。事後傳聞鄰村。馬車御者女父韓某亦聞此言。遂於前日歸家同老妻問罪。夫婦間互相打罵。韓某以殺死其女爲解恨藥。故韓淑珍在祇園恐被乃父偵知。又遷艷幟於奧町暢春園食堂爲女招待。於日前聞其母被老父之打罵。並其父決行以其許農子。乃以自殺恐嚇其父。經人發見送病院醫治。幸得平安無事。一日午後有村人至。代其父找其歸回。而韓淑珍則匿於樓上不出。至謂誓死不見其母。決行自由。雖爲流娼亦所不辭。如該女者亦實賤骨已極矣云。

御妹二格姫 伴夫君渡日

今上皇帝御妹二格姫並夫君鄭躓戢氏及愛女三人同伴東渡。昨（三日）上午乘出港之熱河丸出發去東京。鄭氏預定約一年留學日本云。

沙河口兒童遊園 建設工事即將告竣

大連市當局計劃於市內增設幼童小公園。俾滿日幼童遊戲於公園內。健全体格。祗因經費拮据。近年增設雖有二三。並不充分。西部大連沙河口一帶尤見稀少。在本年度事業經費豫算上。提議編入本夏決在沙河口方面增設一所。通來派員負責擇選適宜地點中。大連都市交通會社滿人從業員官房南側有樹林空地一塊。淸潔幽雅。空氣新鮮。故選中同地。日前已着手設立。按設鞦韆。盤槓架。盤旋架。休息椅橙暨其他。在最近即可竣工。公開附近滿日幼童遊玩。但當局爲謀保持淸潔。及秩序有左記之希望三條。

一、未滿十二歲之幼童方可入園。
二、禁止亂棄碎紙片暨不潔等之屑物。
三、禁止毀壞園內器具。

足球循環最後賽 社華獲冠軍

國際居亞大倶占殿

大連足球聯盟舉辦之第十屆秋季足球循環賽。乙部最後一場昨日下午一時半開幕。雖北風拂吹。含有冷氣。但觀衆仍不見少。此賽計三場。社華戰國際。首先開場。結果零對零力均勢敵。社華獲冠軍。國際亞軍。大倶占殿軍云。

市街重修 不日告竣

【金州通信】金州市街開劈多年。各巷內之道路咸皆井々有條。清潔非常。惟今年以還秋雨連綿。四大街之道路泥濘不堪。凸凹不平。往來行人頗感不便。警察署當局因鑑於此。雖地位城池。亦乃文化之區。人烟稠密。商戶比櫛。將來之興盛未可限量。故請諸民政署商酌之下。稟呈州廳當局要求整備道路。以便市民而重觀瞻。業蒙上峰照准。由當地關東局土木課派人着手修葺。刻下大部工程已見完成。不日便可告竣。而我上官之關心民瘼。興隆地面之熱誠。可見一斑云。

珍聞 突破新紀錄萬人傾心莫索里尼洋服料大批運到 質地優美光澤無匹誠西裝諸公一大好消息也 大連市 天成號綢緞莊

市役所擬主開 市民足球大會

廣邀滿日球隊參加

大連市役所擬舉辦大連市民團体足球比賽大會。廣事招集連濱滿日足球隊參加。豫定三十餘。決定十一月中旬舉行。關於一切規程時下進行討論中。此大會爲連市之創舉云。

全滿體操選手權會 昨於大連運動場開會

第二次全滿体操選手權大會。昨三日午前九時在大連運動場如儀開會。州內並州外本溪湖。四平街。新京等地中學校出場各流体育教員九十餘名。盛大開催。各選手鍛鍊妙技。觀衆讚嘆不置。正午閉幕云。

沙河口警署 種痘延期

沙河口警署本年度秋季種痘原定自九日起施行。茲因虎疫猖獗。專心豫防虎疫。故對種痘無期延期云。

鼻疽病馬防傳染

【貔子窩通信】貔子窩警署衛生係爲防護民家牲畜傳染病計。於前月初旬將管內各會住民所有馬匹召集一處。抽血檢驗。各管區獸醫皆行臨場。用心診視。至二十日正式公佈結果。貔子窩管內陸地十五個會。計羅病馬匹十七匹。此種羅病之馬。皆有傳染毒菌。貔子窩本會民馬。有乘用馬車之使用馬兩匹。一爲本埠大草市外龍衛住錢喜生所有。一爲市街住陳世和所有。此二馬匹於月二十八日午後三時。已用毒藥水刺入血管而殺死矣。臨場監視者有各管區獸醫及貔子窩警察署。大坪衛生主任。及會屯長。及馬車組合長等。警署衛生係以其民馬。不幸遭此災害。頗表同情。當經衆議決以按馬匹公價補助三分之一。其外各會羅病之馬。爲進行處分中云

遷移廣告

本組合執務於大連民政署內三階已數年於玆矣自今春四月下旬即開始興築左記之事務所今次新築已告落成即行遷移新址恐未週知特此廣告

昭和十二年十月三日

大連市蓬萊町一三、一七、一九番地（關東地方法院西北隣）

大連會屯金融組合 電話三、四三六一番

手戳作廢聲明

鄙人於上月廿六日因一時之不愼致將經過印鑑之椭圓形手戳丟失無着。該戳現在不論落於誰手。槪作無効。特此登報聲明以免後來之糾紛。此啓

大連市財神街三番地 侯立雲謹啓

恭頌 警察署長白星河愛民之德政

敬頌者。查本區自白署長率巡官李星阿孟金寶以及警長四名警士十二名蒞任斯土迄今數月之久。對於軍務夙夜盡瘁不遺餘力。本境異常安靜。人民同享太平之福。回憶從前我等受胡匪焚掠何等苦。現在閭閻平穩。何等榮幸。此非恩官之力而何。或胡匪少蠢動。我署長即星夜剿除。匪等聞風遠颺。故本境未見胡匪進我界一步。亦未聞何家報竊盜之案。伏思夏前久旱不雨。田苗枯秋收無望。我署長親禱關心親赴胡立東台廟招集全境農民首倡祈雨。幸天降甘霖。田苗枯而復興。此以署長苦心孤旨虔心所致。我等所受署長種種恩惠刻骨難忘。實無以爲報。謹公報端以稀伸謝並叩鈞安

火石嶺 庫倫旗六區 全境農民謹啓

專招女生

祝同漢文女子打字傳習所 大連浪速町二番勝利洋行樓上 簡章附郵三分即寄

附寄郵票十四分 紅血輪補丸 贈送樣品 請將住址寫明

奉天大南門裏 歐美藥房 NO1

夏去秋來、諸品茗茶、罄製齊全、皆已
運到、適値本棧、遷移新址、特將
各種、紅綠香茶、一律提高
贈貧、顧惠、各界口福、歡
迎法、許以分低昂、
西崗新大街南首十九番地
長電話（三）三七六八番
瑞盛德茶棧零售批發敬告

營業品目

貴金屬 紀念品 徽章 商標 銀盃 木盃 優勝旗 盾 名牌 獎牌

中外徽章洋行

大連市榮町二 電話（三）三五七九番

大連 宏濟大舞台 奧司

（電話二四七六〇番）

（十月四日早演）

李富萬 蓉麗娟 王長率 穆柯寨

劉德兆 邢威明 楊金堂 全部 十道本

亞波林全体演員 登台表演幻術

廣告

本工場專造各種玻璃器具料盃碟料大小瓶類燈瓶燈罩美爭罩一概俱全零售批發定期不悞倘蒙惠顧不勝歡迎

地址大連市榮町二番地（即西崗東關街鐵道北）

南滿洲硝子會社 電話 販房（三）一七四〇 倉庫（三）二五七四

無線電放送

大連・JQAK・（十月四日）

午前

六、二五（東）新聞

六、三〇（全滿）無線電体操。入港船通知

七、四五（全滿）晨之音樂

八、二〇 氣象報告

八、四五（新）建國体操

九、〇五（東）經濟市況

九、一〇（新）學校講演

九、三〇（東）經濟市況

一〇、〇〇（奉）時局之認識而實行 家庭講座 由小林鐵太郎

一〇、二五（哈）菜單

一〇、三五（新）家庭目錄

一〇、四〇（全滿）經濟市況

一〇、四五（全滿）滿語經濟市況

一〇、五〇 公設市場行市

一一、三五（全滿）經濟市況

〇、〇一（唱片）晝間演藝

午前

〇、三〇（東）新聞

一、〇〇（全滿）經濟市況

一、一〇（全滿）滿語經濟市況

一、二〇（新）滿語新聞

一、三五（哈）滿洲演藝

三、〇〇（全滿）經濟市況

三、四〇（東）經濟市況

四、〇〇（東）新聞

四、四〇（全滿）經濟市況

四、五〇（全滿）滿語經濟市況

五、〇〇（新）滿語新聞

六、〇〇（東）兒童時間

六、二〇（東）兒童新聞

六、二五 英語講座 F、D、魯伊斯

七、〇〇（東）新聞 告知事項

七、三〇（東）講演 國家總動員之姿態、資源局長官 松井春生

九、三〇（東）時報。新聞解說。告知事項。職業介紹事項。明日之目錄。氣象報告 節目發表

一〇、二〇（新）新聞再放送

請看 本公司特選秋冬二季大宗精美各貨列左

各種皮張 大衣呢 洋服料 新式坤衣料 美麗女用手提包 法國著名香水 德國四七二各種化粧品 各種製成之男女服裝 毛繩衣 女大衣 圍巾 領帶 等等不勝枚載應需物品無不齊備（歡迎參觀）

營業時間 上午九時起下午八時止

奉天浪速通三十二番地

秋林股份有限公司 電話（二）四四六五

特選兩部巨片合映一部是哥倫比亞出品一部是國產風流愛情名片

合映國產風流愛情巨片

風流
姨太太

大太太研究實鑑
二太太暗渡陳蒼
淫和尚大開殺戒
陳媽媽背地調情

下期放映明星出品

十字街頭

萬獸之王

深山曠野　奇花異草……狼鹿虎豹
生食活人　屍橫遍野……令人慘聞

啓事

本院前日預告放映漁光曲及生理大觀兩片今因北地有要求出演義務者故將本院之映期就擱有失各界觀衆之翹望實令本院不勝抱歉之至望祈原諒是為至幸後期再映尚希各界照常賞光是荷

費盡數十萬美金！
不惜生命之危險！
拔涉深山與曠野！
覓遍天下之猛獸！

時間表
平素午後一點半開晚十一點半止
禮拜過節午前十一點開

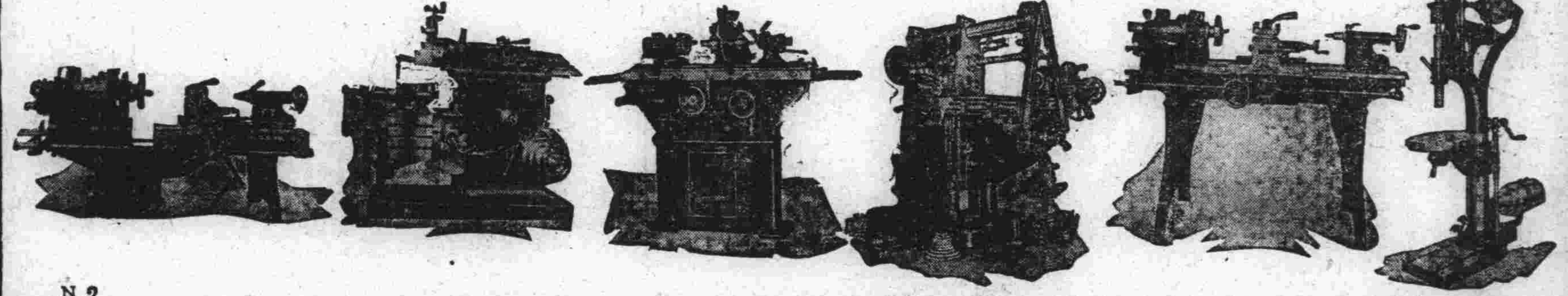
價目表
樓座　三毛
池座　三毛
邊座　二毛
學生　二毛
小孩　一毛

新世界有聲電影院

◁陰曆十一月一日映四天　電話（三）二九三六番▷

東京
篠原製作所最高級工作機

合名會社　藤田洋行
滿洲總批發
奉天浪速通



N.2

虎骨
花蛇藥酒
本酒專能驅風散寒開瘀止痛主治筋肉疼痛關節痠痛四肢麻木癱瘓不遂及諸般寒疾每瓶價三元

頭痛藥
本藥專能濟神止痛主治勞神過度酒醉船暈風寒感冒各種頭痛及一般常習頭痛偏頭痛並神經痛每袋二角每打二元二角

退瘧散
本散專能解熱補血撲滅瘧病原虫主治寒熱往來按時發作或每日一發或隔日隔三四日一發各種瘧疾每袋定價國幣四角

虎骨熊油膏
本膏專能通經活絡開瘀化滯主治腰腿疼痛疝氣腹痛及血瘀經痛赤白帶下等症每張價國幣六角

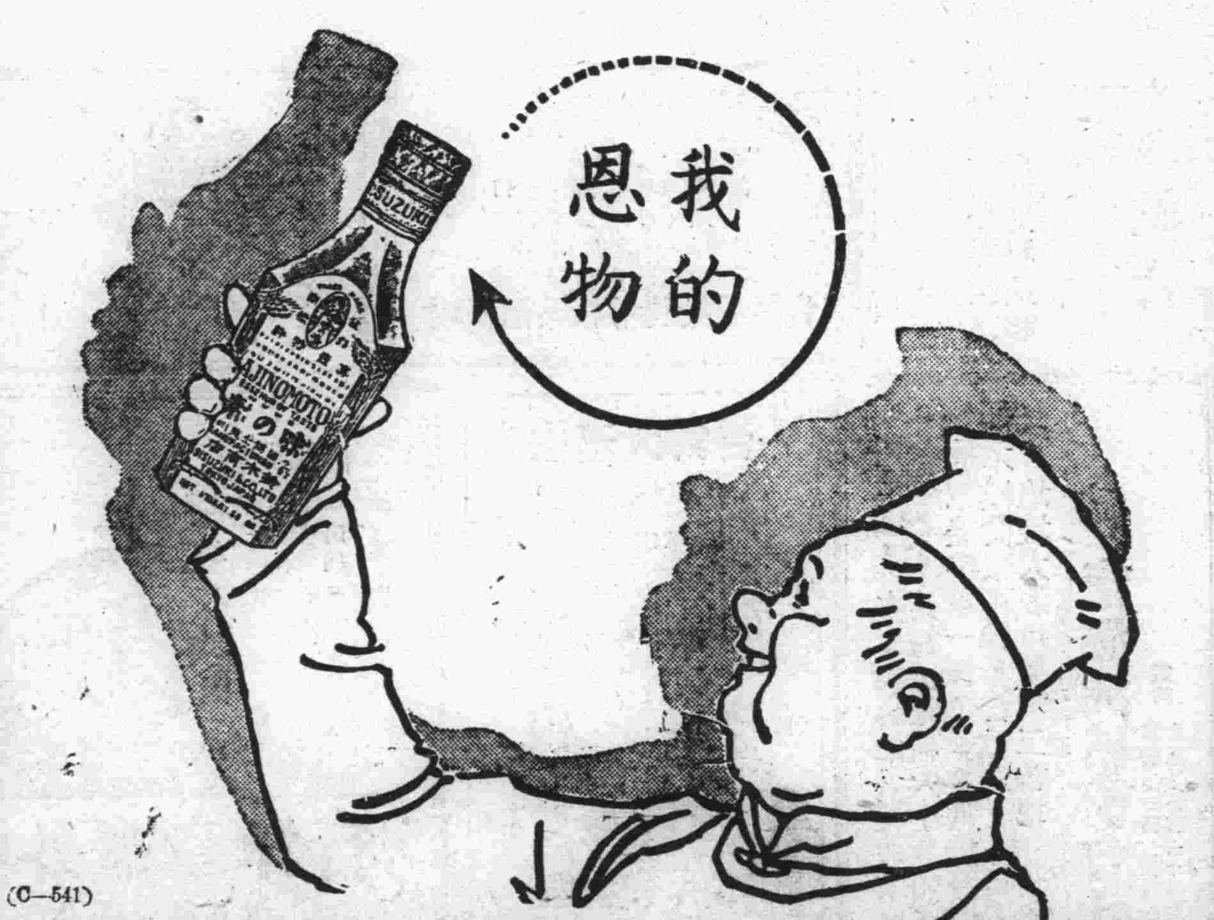
奉天大南關西大十字街
電話四・二八七〇
老福順堂藥店

外城函購藥價十元以內郵費照價加收一成十元以上郵費讓免

味の素

（味之素）

老牌調味品
銷路遍全球
仿冒雖多
終難相等



(C-541)

大連唯一
洋服之現金販賣

白木屋洋服店。以規矩準繩之經營。遂達其發展。本年因製織事業成功。故對於材料之精選。工場設備之完成。從業員之老練。又以現金專門販賣。始有品質優良。期日正確。技術優美價格低廉之特點耶。敝店較普通之月賦賣洋服店能賤三成以上非為自誇故祈惠臨是荷

大連浪速町
白木屋洋服店
電話二五一七五番

神經衰弱

中年及青年期
初老及老年期

男性生殖腺荷爾蒙
斯保買丁（スペルマチン）

神經衰弱、生殖器性神經衰弱遺精、失眠症、憂鬱不暢、記憶力減退、性障碍。精力消耗、全身倦怠、服務嫌忌、疲勞不堪、頭重、腦溢血動脈硬化等。

斯保買丁是男性生殖腺荷爾蒙的製劑、即為男性生理上必需要的物質、具有鼓勵生機・增進精力食慾・强壯神經・愉快心身・抗衛老衰現象・降低高血壓諸種作用、故對於上記各症、可收顯著效果。

本劑有片劑及注射劑

各大藥房均有經售

株式會社　武田長兵衛商店
總行　日本大阪市東區道修町
支店　奉天市春日町十三番地